



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during  
the month of September 2005

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant  
le mois de septembre 2005

Copyright © United Nations 2004  
All rights reserved  
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2004  
Tous droits réservés  
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

## TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat .....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of September 2005: Nos. 41783 to 41845 .....	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat .....	15
Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations .....	40
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ..	42
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ...	43
Alphabetical Index .....	45

## TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat .....	55
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de septembre 2005: Nos 41783 à 41845 .....	57
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat .....	66
Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations .....	91
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat .....	93
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat .....	94
Index alphabétique .....	95



## Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

### Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.



## Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of September 2005: Nos. 41783 to 41845

### No. 41783. **Djibouti**

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the Court, in conformity with Article 36, paragraph 2 of the Statute of the International Court of Justice. Djibouti, 2 September 2005

Entry into force: 2 September 2005

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 September 2005

### No. 41784. **International Bank for Reconstruction and Development and China**

\* Loan Agreement (Hunan Urban Development Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Beijing, 18 October 2004

Entry into force: 16 August 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

### No. 41785. **International Bank for Reconstruction and Development and Chile**

\* Loan Agreement (Infrastructure for Territorial Development Project) between the Republic of Chile and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Santiago, 18 March 2005

Entry into force: 16 August 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

### No. 41786. **International Bank for Reconstruction and Development and Brazil**

\* Loan Agreement (Disease Surveillance and Control Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Currency Pool Loans dated 1 January 1985, as amended through 2 December 1997). Washington, 11 December 1998

Entry into force: 17 February 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

### No. 41787. **International Bank for Reconstruction and Development and Brazil**

\* Loan Agreement (Second Disease Surveillance and Control Project - VIGISUS II) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Brasilia, 3 November 2004

Entry into force: 16 December 2004 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

### No. 41788. **International Bank for Reconstruction and Development and Dominican Republic**

\* Loan Agreement (Power Sector Technical Assistance Project) between the Dominican Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Santo Domingo, 9 March 2004

Entry into force: 12 August 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41789. International Bank for Reconstruction and Development and Dominican Republic**

\* Loan Agreement (Financial Sector Technical Assistance Project) between the Dominican Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Santo Domingo, 9 March 2004

Entry into force: 11 August 2005 by mutual agreement

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41790. International Bank for Reconstruction and Development and Jordan**

\* Loan Agreement (Public Sector Reform Capacity Building Project) between the Hashemite Kingdom of Jordan and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Washington, 13 June 2005

Entry into force: 25 July 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41791. International Development Association and Honduras**

\* Development Credit Agreement (First Programmatic Financial Sector Development Policy Credit) between the Republic of Honduras and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Tegucigalpa, 18 May 2005

Entry into force: 16 August 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41792. International Development Association and Nicaragua**

\* Development Credit Agreement (Broad Based Access to Financial Services Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Managua, 15 June 2004

Entry into force: 22 August 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41793. International Development Association and Viet Nam**

\* Development Credit Agreement (Forest Sector Development Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Hanoi, 4 April 2005

Entry into force: 4 August 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41794. International Development Association and Afghanistan**

\* Development Grant Agreement (Emergency Transport Rehabilitation Project - Supplemental Financing) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 16 June 2005

Entry into force: 15 July 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 September 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41795. International Bank for Reconstruction and Development and China**

\* Loan Agreement (Ningbo Water and Environment Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency



Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Beijing, 6 June 2005

Entry into force: 2 September 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 September 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41796. International Development Association and Cambodia**

\* Development Financing Agreement (Education Sector Support Project) between the Kingdom of Cambodia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Phnom Penh, 14 June 2005

Entry into force: 17 August 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 September 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41797. International Development Association and Afghanistan**

\* Development Grant Agreement (Emergency National Solidarity Project) between the Transitional Islamic State of Afghanistan and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Kabul, 20 January 2004

Entry into force: 5 April 2004 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 September 2005

Note: See also annex A, No. 41797

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41798. International Bank for Reconstruction and Development and China**

\* Loan Agreement (Agricultural Technology Transfer Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Sin-

gle Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Beijing, 7 June 2005

Entry into force: 1 September 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 September 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41799. International Development Association and Lao People's Democratic Republic**

\* Development Financing Agreement (Poverty Reduction Support Project) between the Lao People's Democratic Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Vientiane, 3 June 2005

Entry into force: 15 August 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 September 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41800. International Development Association and Madagascar**

\* Development Credit Agreement (Second Poverty Reduction Support Credit) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 13 July 2005

Entry into force: 22 August 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 September 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41801. Brazil and Russian Federation**

Agreement on cultural and educational cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Russian Federation. Brasília, 21 November 1997

Entry into force: 25 July 1999 by notification, in accordance with article XIX

Authentic texts: English, Portuguese and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 September 2005

**No. 41802. Netherlands and Chad**

\* Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Chad on the provision of technical assistants to Chad posted by SNV - Netherlands Development Organization. N'Djamena, 5 April 1988

Entry into force: 4 September 1989 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**No. 41803. Netherlands and Ghana**

\* Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Ghana on the provision of technical assistants. Accra, 11 December 1991

Entry into force: provisionally on 11 December 1991 by signature and definitively on 15 June 1993 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**No. 41804. Netherlands and European Space Agency**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the European Space Agency concerning the European Space Research Technology Centre. Noordwijk, 10 February 1999

Entry into force: 1 April 1999, in accordance with article 19

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**No. 41805. Netherlands and Chile**

Agreement on economic and technological cooperation between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Chile. Santiago, 31 October 1990

Entry into force: 1 November 1993 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Dutch, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**No. 41806. Netherlands and International Organization for Migration**

Cooperation Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the International Organization for Migration. Geneva, 24 July 1997

Entry into force: 20 October 1999 by notification, in accordance with article VIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**No. 41807. Netherlands and Dominica**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Commonwealth of Dominica concerning the application of the Convention between the Netherlands and Great Britain and Northern Ireland regarding legal proceedings in civil and commercial matters, signed at London on 31 May 1932 and supplemented at The Hague on 17 November 1967. Port of Spain, 21 June 1990 and Roseau, 14 February 1992

Entry into force: 21 February 1992, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**No. 41808. Netherlands and United States of America**

Agreement of cooperation between the Kingdom of the Netherlands and the Government of the United States of America concerning access to and use of facilities in the Netherlands Antilles and Aruba for aerial counter-narcotics activities. Oranjestad, Aruba, 2 March 2000

Entry into force: provisionally on 1 April 2000 and definitively on 2 November 2001 by notification, in accordance with article XXVI

Authentic texts: Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**No. 41809. Netherlands and Viet Nam**

Agreement regulating development cooperation between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam. Hanoi, 24 October 2000

Entry into force: provisionally on 24 October 2000 by signature and definitively on 1 July 2001 by notification, in accordance with annex X

Authentic texts: Dutch, English and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**No. 41810. Netherlands and Canada**

Agreement on film and video relations between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of Canada (with annex). Ottawa, 18 October 1989

Entry into force: provisionally on 18 October 1989 by signature and definitively on 26 November 1990 by notification, in accordance with article XVIII

Authentic texts: Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 26 September 2005

**No. 41811. Netherlands and Germany**

Convention between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Federal Republic of Germany on the general conditions for the 1 (German-Netherlands) Corps and Corps-related units and establishments (with protocol). Bergen, 6 October 1997

Entry into force: provisionally on 1 December 1997 and definitively on 1 September 2000 by notification, in accordance with article 15  
Authentic texts: Dutch, English and German  
Authentic texts (protocol): Dutch and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**No. 41812. Netherlands and United States of America**

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands in respect of the Netherlands Antilles and the Government of the United States of America regarding the transfer of certain proceeds of forfeited property. The Hague, 17 June 1994

Entry into force: 17 June 1994 by signature, in accordance with paragraph 6  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 September 2005

**No. 41813. Netherlands and United States of America**

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the United States of America in respect of Aruba regarding the transfer of certain forfeited assets. The Hague, 11 March 1994

Entry into force: 11 March 1994 by signature, in accordance with paragraph 5  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 September 2005

**No. 41814. Netherlands and Venezuela**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Venezuela to prevent, control and counter the abuse of, illicit traffic in and illegal production of narcotic drugs, psychotropic substances and associated chemical substances (with annex). Oranjestad, Aruba, 29 August 1988

Entry into force: 2 August 1989 by notification, in accordance with article XI  
Authentic texts: Dutch and Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 September 2005

**No. 41815. Russian Federation and Germany**

Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the Federal Republic of Germany on cooperation in the field of exploration and utilization of outer space for peaceful purposes (with annex). Saint Petersburg, 10 April 2001

Entry into force: 16 September 2004 by notification, in accordance with article 14  
Authentic texts: German and Russian  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Russian Federation, 21 September 2005

**No. 41816. Latvia and Armenia**

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Armenia on the transfer and admission of persons (with protocol). Riga, 26 June 2002

Entry into force: 17 May 2003 by notification, in accordance with article 14  
Authentic texts: Armenian, Latvian and Russian  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 September 2005

**No. 41817. Finland and Lao People's Democratic Republic**

\* Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Lao People's Democratic Republic on the Co-operation in the Sustainable Forestry and Rural Development Project (with annexes). Bangkok and Vientiane, 3 July 2003

Entry into force: 3 August 2003, in accordance with article XV  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 1 September 2005

**No. 41818. Finland and China**

Agreement on economic, industrial and technical cooperation between the Government of the Republic of Finland and the Government of the People's Republic of China. Helsinki, 24 May 2005

Entry into force: 1 August 2005 by notification, in accordance with article 10  
Authentic texts: Chinese, English and Finnish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 1 September 2005

**No. 41819. Finland and Chile**

\* Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Finland and the Government of Chile concerning a gainful occupation of dependents of employees of one Government assigned to official duty in the other country. Helsinki, 11 May 1998

Entry into force: 7 February 2001, in accordance with the provisions of the said notes  
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 12 September 2005

**No. 41820. Belgium and Philippines**

Convention on social security between the Kingdom of Belgium and the Republic of the Philippines (with administrative arrangement of 10 December 2001). Manila, 7 December 2001

Entry into force: 1 August 2005 by notification, in accordance with article 33

Authentic texts: Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 9 September 2005

**No. 41821. Belgium and Netherlands**

Agreement between the Kingdom of Belgium and the Kingdom of the Netherlands on the arbitration relating to the reactivation and modernization of the Iron Rhine. The Hague, 22 and 23 July 2003

Entry into force: 1 July 2005, in accordance with its provisions

Authentic text: Dutch

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 1 September 2005

**No. 41822. Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and Gabon**

Agreement between the Belgo-Luxembourg Economic Union and the Gabonese Republic on the reciprocal promotion and protection of investments. Brussels, 27 May 1998

Entry into force: 28 May 2005 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 12

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 9 September 2005

See article 9 (3) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41823. Portugal and Germany**

Agreement between the Portuguese Republic and the Federal Republic of Germany on the mutual protection of classified information (with annex). Lisbon, 22 December 2004

Entry into force: 26 July 2005 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Portugal, 30 September 2005

**No. 41824. Germany and Turkey**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning cooperation in combating offences of major significance, in particular terrorism and organized crime. Ankara, 3 March 2003

Entry into force: 19 September 2004 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: German and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 September 2005

**No. 41825. Austria and Germany**

\* Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Federal Republic of Germany on equivalences in higher education. Vienna, 13 June 2002

Entry into force: 12 December 2003 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 13 September 2005

**No. 41826. Austria and Poland**

Agreement between the Republic of Austria and the Republic of Poland for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vienna, 13 January 2004

Entry into force: 1 April 2005 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English, German and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 20 September 2005

**No. 41827. Austria and Republic of Moldova**

Convention between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Moldova for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on property (with protocol). Vienna, 29 April 2004

Entry into force: 1 January 2005 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English, German and Moldovan

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 20 September 2005

**No. 41828. Austria and Mongolia**

Convention between the Republic of Austria and Mongolia with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vienna, 3 July 2003

Entry into force: 1 October 2004 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 29

Authentic texts: English, German and Mongolian  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 20  
September 2005

**No. 41829. Austria and Kuwait**

Agreement between the Government of the Republic of Austria and  
the Government of the State of Kuwait for the avoidance of double  
taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes  
on income and on capital and for the fostering of economic relations  
(with protocol). Vienna, 13 June 2002

Entry into force: 1 March 2004 by the exchange of instruments of rat-  
ification, in accordance with article 30

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 13  
September 2005

**No. 41830. Austria and Islamic Republic of Iran**

Agreement between the Government of the Republic of Austria and  
the Government of the Islamic Republic of Iran for the avoidance of  
double taxation with respect to taxes on income and on capital (with  
protocol). Vienna, 11 March 2002

Entry into force: 11 July 2004 by the exchange of instruments of rat-  
ification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, German and Persian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 13  
September 2005

**No. 41831. Austria and Libyan Arab Jamahiriya**

Agreement between the Republic of Austria and the Great Socialist  
People's Libyan Arab Jamahiriya for the promotion and protection  
of investments. Vienna, 18 June 2002

Entry into force: 1 January 2004 by the exchange of instruments of  
ratification, in accordance with article 25

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 13  
September 2005

See article 18 (2) for provisions relating to the appointment of arbitra-  
tor(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 41832. Austria and Slovakia**

Agreement between the Government of the Republic of Austria and  
the Government of the Slovak Republic on scientific and technolog-  
ical cooperation. Vienna, 18 February 2004

Entry into force: 1 December 2004 by notification, in accordance with  
article 9

Authentic texts: English, German and Slovak

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 13  
September 2005

**No. 41833. France and Argentina**

Agreement between the Government of the French Republic and the  
Government of the Argentine Republic on the promotion of a mech-  
anism for a proper development as provided for in article 12 of the  
Kyoto Protocol. Buenos Aires, 15 April 2004

Entry into force: 15 April 2004 by signature, in accordance with arti-  
cle 7

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 14  
September 2005

**No. 41834. France and Slovenia**

Agreement between the Government of the French Republic and the  
Government of the Republic of Slovenia on the status and opera-  
tion of cultural centres. Ljubljana, 17 October 2001

Entry into force: 1 August 2004 by notification, in accordance with ar-  
ticle 17

Authentic texts: French and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 14  
September 2005

**No. 41835. France and Monaco**

Agreement between the Government of the French Republic and the  
Government of the Principality of Monaco on the integration of  
Monegasque fire brigades in the French rescue teams during their  
interventions outside the French territory, in case of natural disas-  
ters or major technological accidents. Monaco, 21 May 2004

Entry into force: 21 May 2004 by signature, in accordance with article  
10

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 14  
September 2005

**No. 41836. Lithuania and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and  
the Government of the Republic of Uzbekistan on cooperation in  
railway transport. Tashkent, 20 February 1997

Entry into force: 9 December 1999 by notification, in accordance with  
article 11

Authentic texts: Lithuanian, Russian and Uzbek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 9  
September 2005

**No. 41837. Lithuania and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and  
the Government of the Republic of Uzbekistan concerning the co-  
operation in the field of tourism. Vilnius, 7 June 1995

Entry into force: 23 December 1996 by notification, in accordance  
with article 10

Authentic texts: Lithuanian, Russian and Uzbek  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 9  
September 2005

**No. 41838. Lithuania and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and  
the Government of the Republic of Uzbekistan on international  
transport of passengers and goods by road (with protocol).  
Tashkent, 20 February 1997

Entry into force: 22 April 2000 by notification, in accordance with  
article 23

Authentic texts: Lithuanian, Russian and Uzbek  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 9  
September 2005

**No. 41839. Lithuania and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and  
the Government of the Republic of Uzbekistan concerning the co-  
operation in the field of education, science and technology. Vilnius,  
7 June 1995

Entry into force: 28 August 1995 by notification, in accordance with  
article 15

Authentic texts: Lithuanian, Russian and Uzbek  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 9  
September 2005

**No. 41840. Lithuania and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and  
the Government of the Republic of Uzbekistan on the cooperation  
in the field of standardization, metrology and certification.  
Tashkent, 15 December 1995

Entry into force: 20 February 1997 by notification, in accordance with  
article 8

Authentic texts: Lithuanian, Russian and Uzbek  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 9  
September 2005

**No. 41841. Lithuania and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and  
the Government of the Republic of Uzbekistan on transport and  
transport related services rendered to the Freight of Uzbekistan in  
transit through the Klaipėda State Seaport. Tashkent, 20 February  
1997

Entry into force: 22 April 2000 by notification, in accordance with  
article 7

Authentic texts: Lithuanian, Russian and Uzbek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 9  
September 2005

**No. 41842. Lithuania and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and  
the Government of the Republic of Uzbekistan on legal assistance  
and legal relations in civil, family and criminal cases. Tashkent, 20  
February 1997

Entry into force: 10 July 1998 by notification, in accordance with  
article 82

Authentic texts: Lithuanian, Russian and Uzbek  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 9  
September 2005

**No. 41843. Lithuania and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and  
the Government of the Republic of Uzbekistan on cooperation con-  
cerning the prevention of the violations of customs laws. Vilnius, 7  
June 1995

Entry into force: 23 January 1997 by notification, in accordance with  
article 21

Authentic texts: Lithuanian, Russian and Uzbek  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 9  
September 2005

**No. 41844. Lithuania and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and  
the Government of the Republic of Uzbekistan concerning the air  
services and cooperation in the field of air transport. Vilnius, 7 June  
1995

Entry into force: 28 August 1995 by notification, in accordance with  
article 23

Authentic texts: Lithuanian, Russian and Uzbek  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 9  
September 2005

**No. 41845. United Arab Emirates and Oman**

Border Agreement between the United Arab Emirates and the Sultan-  
ate of Oman relating to the boundary sector between Umm al-Zu-  
mul and Eastern Uqaydat (with annexes and map). Suhar, 1 May  
1999

Entry into force: 26 March 2000 by the exchange of instruments of  
ratification, in accordance with article 13

Authentic text: Arabic  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Arab  
Emirates, 1 September 2005

## Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

### No. 4. Multilateral

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations.  
New York, 13 February 1946

#### Accession

##### Belize

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2005  
Date of effect: 14 September 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2005

### No. 221. Multilateral

Constitution of the World Health Organization. New York, 22 July 1946

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 16 May 1998

Entry into force: 15 September 2005, in accordance with article 73 of the Constitution

#### Participant

	<b>Acceptance</b>
Afghanistan	10 Aug 2005 A
Algeria	23 Mar 2001 A
Andorra	31 Mar 1999 A
Angola	29 Sep 1998 A
Argentina	20 Jul 2001 A
Australia	18 Jul 2001 A
Austria	15 Sep 2005 A
Bahamas	16 Aug 2005 A
Bahrain	20 Jul 1998 A
Bangladesh	24 Mar 2000 A
Barbados	14 May 2004 A
Belgium	8 Mar 1999 A
Belize	10 Oct 2003 A
Benin	10 Sep 1998 A
Bhutan	23 Jan 2004 A
Botswana	4 Oct 2004 A
Brazil	9 May 2002 A
Brunei Darussalam	10 Jun 1999 A
Bulgaria	11 Aug 2004 A
Burkina Faso	26 Aug 2005 A
Cambodia	30 Nov 2001 A
Canada	23 May 2003 A
Chad	20 Apr 1999 A
China	6 Nov 1998 A
Comoros	15 Sep 1998 A
Cook Islands	14 Feb 2000 A
Côte d'Ivoire	24 Sep 1998 A

#### Participant

Croatia	29 Jun 2000 A
Cuba	21 Nov 2002 A
Cyprus	29 Jul 2002 A
Czech Republic	12 Nov 2002 A
Democratic People's Republic of Korea	7 Oct 1998 A
Denmark	20 Jan 1999 A
Djibouti	30 Mar 2005 A
Dominica	26 Aug 1998 A
Ecuador	17 Mar 2004 A
Egypt	1 Sep 1999 A
El Salvador	2 Feb 2005 A
Estonia	9 Mar 2005 A
Ethiopia	5 Jul 2000 A
Fiji	9 Feb 1999 A
Finland	14 Jul 1998 A
France	5 Oct 2000 A
Germany	9 Jan 2003 A
Ghana	5 Nov 1998 A
Greece	7 Dec 1998 A
Grenada	17 Feb 2005 A
Guinea	27 May 2005 A
Hungary	13 Dec 2004 A
Iceland	29 May 2002 A
India	2 Oct 2003 A
Indonesia	23 Feb 2005 A
Ireland	26 Jun 2002 A
Israel	9 Oct 2003 A
Jamaica	20 Dec 2001 A
Japan	11 Jun 2002 A
Jordan	11 Apr 2000 A
Kiribati	8 Jun 1999 A
Lao People's Democratic Republic	21 Feb 2002 A
Latvia	23 Dec 2004 A
Lebanon	21 Oct 1998 A
Luxembourg	28 Aug 2000 A
Madagascar	16 Sep 1999 A
Malaysia	26 Oct 2001 A
Maldives	12 Apr 1999 A
Mali	5 Nov 1998 A
Malta	29 Mar 2000 A
Marshall Islands	8 May 2002 A
Mauritius	17 Mar 1999 A
Mexico	20 Jun 2001 A
Micronesia (Federated States of)	9 Sep 1998 A
Monaco	5 Nov 2003 A
Mongolia	15 Jun 1999 A
Morocco	12 Mar 1999 A
Myanmar	23 Apr 2002 A
Namibia	26 Mar 1999 A
Nauru	10 Mar 1999 A
Nepal	22 Aug 2003 A

#### Acceptance

<b>Participant</b>	<b>Acceptance</b>
Netherlands (in respect of: Aruba and Netherlands Antilles)	8 Jun 1999 A
New Zealand	16 Jun 2000 A
Niger	4 Jun 2002 A
Niue	8 Jul 2002 A
Norway	25 Oct 1999 A
Oman	4 Dec 1998 A
Palau	5 Nov 1998 A
Panama	16 Aug 2004 A
Papua New Guinea	3 Sep 2002 A
Peru	19 Aug 1998 A
Philippines	4 Nov 2003 A
Portugal	7 Jan 2005 A
Qatar	21 Jun 1999 A
Republic of Korea	4 Jun 1999 A
Romania	22 Jun 1999 A
Russian Federation	25 Mar 2004 A
Saint Kitts and Nevis	7 Jul 2004 A
Samoa	19 Aug 1998 A
San Marino	5 Nov 1998 A
Saudi Arabia	23 Mar 1999 A
Serbia and Montenegro	28 Dec 2004 A
Seychelles	10 Sep 1998 A
Singapore	4 Dec 1998 A
Slovakia	11 May 2005 A
Slovenia	21 Oct 1998 A
Solomon Islands	3 Sep 2002 A
Spain	26 Sep 2001 A
Sri Lanka	29 Nov 2004 A
Sudan	12 May 1999 A
Sweden	16 Sep 1998 A
Switzerland	13 Nov 1998 A
Syrian Arab Republic	24 Jun 1999 A
Tajikistan	21 Jul 1998 A
Thailand	4 Aug 1998 A
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	9 Mar 1999 A
Togo	15 Dec 1998 A
Tonga	3 Sep 2002 A
Trinidad and Tobago	18 Oct 2004 A
Tunisia	9 Apr 1999 A
Turkey	22 Aug 2002 A
Tuvalu	6 Sep 2001 A
Uganda	16 Sep 1998 A
United Arab Emirates	15 Dec 1998 A
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	15 Jun 2001 A
United Republic of Tanzania	23 Sep 1998 A
Uzbekistan	23 Apr 2004 A
Vanuatu	5 Oct 1998 A
Viet Nam	4 Jun 1999 A
Yemen	10 Oct 2002 A
Zimbabwe	14 Sep 1998 A

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

#### No. 588. **Multilateral**

Convention (No. 5) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Washington, 28 November 1919

#### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)**

##### **Chad**

Date: 21 March 2005

Date of effect: 21 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

#### No. 612. **Multilateral**

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 28 June 1930

#### **Ratification**

##### **Mongolia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 March 2005

Date of effect: 15 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

#### No. 615. **Multilateral**

Convention (No. 33) concerning the age for admission of children to non-industrial employment, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 30 April 1932

#### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)**

##### **Chad**

Date: 21 March 2005

Date of effect: 21 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

#### No. 616. **Multilateral**

Convention (No. 34) concerning fee-charging employment agencies, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 29 June 1933

#### **Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 181, in accordance with Article 13.)**

##### **Bulgaria**

Date: 24 March 2005

Date of effect: 24 March 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005



**No. 632. Multilateral**

Convention (No. 53) concerning the minimum requirement of professional capacity for masters and officers on board merchant ships, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 24 October 1936

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 April 2005

Date of effect: 22 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 633. Multilateral**

Convention (No. 55) concerning the liability of the shipowner in case of sickness, injury or death of seamen, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 24 October 1936

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005

Date of effect: 17 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 728. Multilateral**

Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris on 4 May 1910, amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, 4 May 1949

**Accession to the Agreement as amended by the Protocol**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 792. Multilateral**

Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Geneva, 11 July 1947

**Ratification**

**Estonia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 February 2005

Date of effect: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 881. Multilateral**

Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. San Francisco, 9 July 1948

**Ratification**

**Mauritius**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 April 2005

Date of effect: 1 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 942. Multilateral**

International Convention relating to economic statistics, signed at Geneva on 14 December 1928, amended by the Protocol signed at Paris on 9 December 1948. Paris, 9 December 1948

**Accession of the Convention as amended by the Protocol**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 1305. Denmark and United States of America**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Denmark, pursuant to the North Atlantic Treaty, concerning the defense of Greenland. Copenhagen, 27 April 1951

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Denmark, including the Home Rule Government of Greenland, to amend and supplement the Agreement of 27 April 1951 pursuant to the North Atlantic Treaty between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Denmark concerning the defense of Greenland (Defense Agreement) including relevant subsequent agreements related thereto (with joint declarations). Igaliku, 6 August 2004

Entry into force: 6 August 2004 by signature, in accordance with article 4

Authentic texts: Danish and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 23 September 2005

**No. 1616. Multilateral**

Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Geneva, 1 July 1949

**Ratification**

**Albania**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 March 2005

Date of effect: 2 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 1734. Multilateral**

Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials. Lake Success, New York, 22 November 1950

**Acceptance**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 1871. Multilateral**

Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Geneva, 1 July 1949

**Termination of the obligations under article 11 (pursuant to the acceptance of Part II of Convention No. 173, in accordance with Article 3 (6))**

**Albania**

Date: 3 February 2005

Date of effect: 3 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 2109. Multilateral**

Convention (No. 92) concerning crew accommodation on board ship (revised 1949). Geneva, 18 June 1949

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005

Date of effect: 17 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 2157. Multilateral**

Convention (No. 69) concerning the certification of ships' cooks, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Seattle, 27 June 1946

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005

Date of effect: 17 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 2631. Multilateral**

Agreement for Facilitating the International Circulation of Visual and Auditory Materials of an Educational, Scientific and Cultural Character. Lake Success, New York, 15 July 1949

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 2901. Multilateral**

Convention (No. 73) concerning the medical examination of seafarers, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Seattle, 29 June 1946

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005

Date of effect: 17 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 3010. Multilateral**

International Convention to Facilitate the Importation of Commercial Samples and Advertising Material. Geneva, 7 November 1952

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 3792. Multilateral**

Convention (No. 68) concerning food and catering for crews on board ship, as modified by the *Final Articles Revision Convention 1946*. Seattle, 27 June 1946

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005

Date of effect: 17 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 3850. Multilateral**

Convention on the Recovery Abroad of Maintenance. New York, 20 June 1956

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 3992. Multilateral**

Convention concerning Customs Facilities for Touring. New York, 4 June 1954

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

Additional Protocol to the Convention concerning Customs Facilities for Touring, relating to the Importation of Tourist Publicity Documents and Material. New York, 4 June 1954

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 4101. Multilateral**

Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. New York, 4 June 1954

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 4468. Multilateral**

Convention on the Nationality of Married Women. New York, 20 February 1957

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 4648. Multilateral**

Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Geneva, 25 June 1957

**Ratification**

**Mongolia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 March 2005

Date of effect: 15 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 4739. Multilateral**

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. New York, 10 June 1958

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 5158. **Multilateral**

Convention relating to the status of Stateless Persons. New York, 28 September 1954

**Accession**

**Senegal**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 September 2005  
Date of effect: 20 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2005

No. 5181. **Multilateral**

Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Geneva, 25 June 1958

**Ratification**

**Djibouti**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 February 2005  
Date of effect: 28 February 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 5598. **Multilateral**

Convention (No. 108) concerning Seafarers' National Identity Documents. Geneva, 13 May 1958

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 February 2005  
Date of effect: 7 February 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**Ratification**

**India**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 January 2005  
Date of effect: 17 January 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 6280. **Multilateral**

Convention on the International Right of Correction. New York, 31 March 1953

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 7247. **Multilateral**

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Rome, 26 October 1961

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 7311. **Multilateral**

Optional Protocol to the Vienna Convention on Diplomatic Relations, concerning Acquisition of Nationality. Vienna, 18 April 1961

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 7312. **Multilateral**

Optional Protocol to the Vienna Convention on Diplomatic Relations, concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Vienna, 18 April 1961

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 7525. **Multilateral**

Convention on Consent to Marriage, Minimum Age for Marriage and Registration of Marriages. New York, 10 December 1962

**Accession**

**Libyan Arab Jamahiriya**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 September 2005

Date of effect: 5 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 September 2005

#### **Accession**

##### **Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

#### **No. 10823. Multilateral**

Convention on the non-applicability of statutory limitations to war crimes and crimes against humanity. New York, 26 November 1968

#### **Accession**

##### **Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

#### **No. 11565. Multilateral**

Convention (No. 129) concerning labour inspection in agriculture. Geneva, 25 June 1969

#### **Ratification**

##### **Estonia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 February 2005  
Date of effect: 1 February 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

#### **No. 11806. Multilateral**

Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Paris, 14 November 1970

#### **Acceptance**

##### **Afghanistan**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 8 September 2005  
Date of effect: 8 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 28 September 2005

#### **Ratification**

##### **Viet Nam**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 20 September 2005  
Date of effect: 20 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 30 September 2005

#### **No. 11821. Multilateral**

Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Geneva, 22 June 1970

#### **Ratification**

##### **Armenia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 April 2005  
Date of effect: 29 April 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

#### **No. 12140. Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

#### **Acceptance of accession of Hungary**

##### **Switzerland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12 September 2005  
Date of effect: 11 November 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 September 2005

#### **Acceptance of accession of Kuwait**

##### **Switzerland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12 September 2005  
Date of effect: 11 November 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 September 2005

#### **Acceptance of accession of Romania**

##### **China (also in respect of: Hong Kong Special Administrative Region and Macao Special Administrative Region)**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 17 August 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 September 2005

#### **Acceptance of accession of Romania**

##### **Switzerland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12 September 2005

Date of effect: 11 November 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 September 2005

**Acceptance of accession of Seychelles**

**Finland**

Notification effected with the Government of the Netherlands:  
29 August 2005  
Date of effect: 28 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 September 2005

**Acceptance of accession of Seychelles**

**Switzerland**

Notification effected with the Government of the Netherlands:  
12 September 2005  
Date of effect: 11 November 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 September 2005

**No. 12320. Multilateral**

Convention (No. 134) concerning the prevention of occupational accidents to seafarers. Geneva, 30 October 1970

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005  
Date of effect: 17 March 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 12430. Multilateral**

Convention for the Protection of Producers of Phonograms against Unauthorized Duplication of their Phonograms. Geneva, 29 October 1971

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 September 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 13925. Multilateral**

Convention on the law applicable to traffic accidents. The Hague, 4 May 1971

**Acceptance of accession of Lithuania**

**Latvia**

Notification effected with the Government of the Netherlands:  
23 August 2005

Date of effect: 22 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**Acceptance of accession of Poland**

**Latvia**

Notification effected with the Government of the Netherlands:  
23 August 2005  
Date of effect: 22 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 September 2005

**No. 14449. Multilateral**

Customs Convention on Containers, 1972. Geneva, 2 December 1972

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 March 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 14458. Multilateral**

Convention on the Reduction of Statelessness. New York, 30 August 1961

**Accession**

**Senegal**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 September 2005  
Date of effect: 20 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2005

**No. 14668. Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 14862. **Multilateral**

Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Geneva, 26 June 1973

**Ratification (with statement)**

**Chad**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 21 March 2005

Date of effect: 21 March 2006. Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 14 years.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**Application without modification to the Hong Kong Special Administrative Region**

**China**

Receipt of notification by the Director-General of the International Labour Office: 8 April 2004

Date of effect: 8 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**Withdrawal of the Application with modification to the Hong Kong Special Administrative Region made on 28 April 1999**

**China**

Notification deposited with the Director-General of the International Labour Office: 8 April 2004

Date of effect: 8 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 15410. **Multilateral**

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents. New York, 14 December 1973

**Accession**

**Kiribati**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 15 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Accession**

**Bahrain**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 15705. **Multilateral**

Convention on Road Traffic. Vienna, 8 November 1968

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 15823. **Multilateral**

Convention (No. 142) concerning vocational guidance and vocational training in the development of human resources. Geneva, 23 June 1975

**Application without modification to the Hong Kong Special Administrative Region**

**China**

Receipt of notification by the Director-General of the International Labour Office: 8 April 2004

Date of effect: 8 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 16510. **Multilateral**

Customs Convention on the International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets (TIR Convention). Geneva, 14 November 1975

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 16705. **Multilateral**

Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Geneva, 21 June 1976

**Ratification**

**Armenia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 April 2005

Date of effect: 29 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**Ratification****Djibouti**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 February 2005

Date of effect: 28 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 16743. Multilateral**

Convention on road signs and signals. Vienna, 8 November 1968

**Accession (with notification)****Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 16847. Poland and Austria**

Convention between the Polish People's Republic and the Republic of Austria for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital. Vienna, 2 October 1974

**Termination in accordance with:**

No. 41826. Agreement between the Republic of Austria and the Republic of Poland for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vienna, 13 January 2004

Entry into force: 1 April 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 20 September 2005

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 20 September 2005

**No. 17906. Multilateral**

Convention (No. 148) concerning the protection of workers against occupational hazards in the working environment due to air pollution, noise and vibration. Geneva, 20 June 1977

**Ratification****Lebanon**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 April 2005

Date of effect: 4 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 18232. Multilateral**

Vienna Convention on the Law of Treaties. Vienna, 23 May 1969

**Accession****Maldives**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2005

Date of effect: 14 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2005

**Accession****Kiribati**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 15 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Ratification****Guyana**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 15 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Accession****Guinea**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 19183. Multilateral**

Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions and organisation. Geneva, 26 June 1978

**Ratification****Lebanon**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 April 2005

Date of effect: 4 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 19735. Multilateral**

International Agreement for the Establishment of the University for Peace. New York, 5 December 1980

**Accession****Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005



Date of effect: 16 September 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

**Accession**

**San Marino**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

No. 20669. **Multilateral**

Protocol to the Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials of 22 November 1950. Nairobi, 26 November 1976

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 20690. **Multilateral**

Convention (No. 147) concerning minimum standards in merchant ships. Geneva, 29 October 1976

**Ratification**

**Hungary**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 30 March 2005  
Date of effect: 30 March 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

Protocol of 1996 to the Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976. Geneva, 22 October 1996

**Ratification**

**Hungary**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 30 March 2005  
Date of effect: 30 March 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 20691. **Multilateral**

Convention (No. 152) concerning occupational safety and health in dock work. Geneva, 25 June 1979

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005  
Date of effect: 17 March 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 20967. **Multilateral**

European Outline Convention on transfrontier co-operation between territorial communities or authorities. Madrid, 21 May 1980

Additional Protocol to the European Outline Convention on transfrontier co-operation between territorial communities or authorities. Strasbourg, 9 November 1995

**Ratification (with declaration)**

**Bulgaria**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 30 June 2005  
Date of effect: 1 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

Protocol No. 2 to the European Outline Convention on transfrontier cooperation between territorial communities or authorities concerning interterritorial cooperation. Strasbourg, 5 May 1998

**Ratification (with declaration)**

**Bulgaria**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 30 June 2005  
Date of effect: 1 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

No. 21158. **Multilateral**

European Convention for the protection of animals for slaughter. Strasbourg, 10 May 1979

**Ratification**

**Cyprus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 23 June 2005  
Date of effect: 24 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

**No. 21275. Netherlands and Suriname**

Agreement concerning extradition and legal assistance in criminal matters. . The Hague, 27 August 1976

Protocol containing special provisions regarding the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Suriname concerning extradition and legal assistance in criminal matters, signed at The Hague on 27 August 1976. The Hague, 18 May 1993

Entry into force: 28 February 1995 by notification, in accordance with article 3

Authentic text: Dutch

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 September 2005

**No. 21608. Multilateral**

Convention (No. 153) concerning hours of work and rest periods in road transport. Geneva, 27 June 1979

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005

Date of effect: 17 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 21623. Multilateral**

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants. Aarhus, 24 June 1998

**Ratification**

**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 September 2005

Date of effect: 1 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 September 2005

Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution to Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone. Gothenburg (Sweden), 30 November 1999

**Ratification**

**Switzerland**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2005

Date of effect: 13 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2005

**No. 21931. Multilateral**

International Convention Against the Taking of Hostages. New York, 17 December 1979

**Accession**

**Kiribati**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 15 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Accession**

**Bahrain**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 22032. Multilateral**

Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Rome, 5 December 1956

**Accession**

**Togo**

Notification deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 12 August 2005

Date of effect: 11 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 1 September 2005

**No. 22344. Multilateral**

Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Geneva, 19 June 1981

**Ratification**

**Armenia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 April 2005

Date of effect: 29 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 22345. Multilateral**

Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and the working environment. Geneva, 22 June 1981

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 April 2005

Date of effect: 22 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 22380. Multilateral**

Convention on a Code of Conduct for Liner Conferences. Geneva, 6 April 1974

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 22410. France and Gabon**

Agreement on social security between the Government of the French Republic and the Government of the Gabonese Republic. Paris, 2 October 1980

Amendment No. 1 to the Convention on social security signed at Paris on 2 October 1980 between the Government of the French Republic and the Government of the Gabonese Republic. Libreville, 7 July 2000

Entry into force: 5 August 2004 by notification, in accordance with article V

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 14 September 2005

**No. 22495. Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol IV, entitled Protocol on Blinding Laser Weapons). Vienna, 13 October 1995

**Consent to be bound**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

**Consent to be bound**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

Amendment to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 21 December 2001

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 22702. Netherlands and Federal Republic of Germany**

Agreement to supplement the European Convention on Extradition of 13 December 1957 and to facilitate its application. Wittem, 30 August 1979

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Germany to extend the Agreement supplementing and facilitating the application of the European Agreement on Extradition of 13 December 1957. Berlin, 10 December 2001 and 22 January 2002

Entry into force: 1 April 2002, in accordance with its provisions

Authentic text: Dutch

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 September 2005

**No. 22703. Netherlands and Federal Republic of Germany**

Agreement to supplement and facilitate the implementation of the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters of 20 April 1959. Wittem, 30 August 1979

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Germany to extend the Agreement supplementing and facilitating the application of the European Convention on Mutual Legal Assistance in Criminal Matters of 20 April 1959. Berlin, 10 December 2001 and 22 January 2002

Entry into force: 1 April 2002, in accordance with its provisions  
Authentic text: Dutch  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 September 2005

**No. 23431. Multilateral**

Convention on special missions. New York, 8 December 1969

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

Optional Protocol to the Convention on Special Missions concerning the compulsory settlement of disputes. New York, 8 December 1969

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 23583. Multilateral**

International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods. Geneva, 21 October 1982

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 24631. Multilateral**

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 3 March 1980 and New York, 3 March 1980

**Accession**

**Nauru**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 12 August 2005  
Date of effect: 11 September 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 13 September 2005

**Accession**

**Jamaica**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 16 August 2005  
Date of effect: 15 September 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 13 September 2005

**Accession**

**Kazakhstan**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 2 September 2005  
Date of effect: 2 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 September 2005

**No. 25567. Multilateral**

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Vienna, 11 April 1980

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 1 October 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 25702. Multilateral**

Convention for the protection of individuals with regard to automatic processing of personal data. Strasbourg, 28 January 1981

**Ratification (with declarations)**

**Croatia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 June 2005  
Date of effect: 1 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

Additional Protocol to the Convention for the protection of individuals with regard to automatic processing of personal data, regard-

ing supervisory authorities and transborder data flows. Strasbourg, 8 November 2001

#### **Ratification**

##### **Croatia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 June 2005

Date of effect: 1 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

#### **Ratification**

##### **Poland**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 July 2005

Date of effect: 1 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

#### **No. 25703. Multilateral**

Convention on the transfer of sentenced persons. Strasbourg, 21 March 1983

#### **Accession (with declaration)**

##### **Ecuador**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 July 2005

Date of effect: 1 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

#### **Communication**

##### **France**

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 22 June 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

#### **Accession (with declarations)**

##### **Republic of Korea**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 20 July 2005

Date of effect: 1 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

#### **No. 25799. Multilateral**

Convention (No. 161) concerning occupational health services. Geneva, 26 June 1985

#### **Ratification**

##### **Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 April 2005

Date of effect: 22 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

#### **No. 25944. Multilateral**

Convention (No. 160) concerning labour statistics. Geneva, 25 June 1985

#### **Ratification (with statement)**

##### **Armenia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 April 2005

Date of effect: 29 April 2006. Accepting the obligations in respect of articles 7, 12 and 13.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

#### **Application with modifications to the Hong Kong Special Administrative**

##### **China**

Receipt of notification by the Director-General of the International Labour Office: 8 April 2004

Date of effect: 8 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

#### **No. 26121. Multilateral**

Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, as amended by the Protocol of 11 April 1980. New York, 14 June 1974

#### **Participation by virtue of accession to the Protocol of 11 April 1980**

##### **Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 1 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

#### **No. 26158. Austria and Federal Republic of Germany**

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on inheritances. Bonn, 4 October 1954

Supplementary Agreement to the Convention of 4 October 1954 between the Republic of Austria and the Federal Republic of Germany for the avoidance of double taxation with respect to taxes on inheritances. Vienna, 15 October 2003

Entry into force: 17 September 2004 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 3

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 26 September 2005

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.  
Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete  
the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties.  
Montreal, 17 September 1997

**Ratification**

**Pakistan**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 2 September 2005  
Date of effect: 1 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex  
officio, 2 September 2005

**Acceptance**

**Cuba**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 12 September 2005  
Date of effect: 11 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex  
officio, 12 September 2005

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete  
the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

**Ratification**

**Pakistan**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 2 September 2005  
Date of effect: 1 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex  
officio, 2 September 2005

**Acceptance**

**Cuba**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 12 September 2005  
Date of effect: 11 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex  
officio, 12 September 2005

No. 26916. **Brazil and Union of Soviet Socialist Republics**

Agreement between the Government of the Federative Republic of  
Brazil and the Government of the Union of Soviet Socialist Repub-  
lics on cultural cooperation. Brasília, 30 September 1987

**Termination in accordance with:**

No. 41801. Agreement on cultural and educational cooperation  
between the Government of the Federative Republic of Brazil  
and the Government of the Russian Federation. Brasília, 21  
November 1997  
Entry into force: 25 July 1999  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1  
September 2005

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1  
September 2005

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on  
the sale of children, child prostitution and child pornography.  
New York, 25 May 2000

**Ratification**

**Canada**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 14 September 2005  
Date of effect: 14 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex  
officio, 14 September 2005

**Accession**

**Saint Vincent and the Grenadines**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex  
officio, 15 September 2005

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on  
the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May  
2000

**Ratification (with declaration)**

**Armenia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 30 September 2005  
Date of effect: 30 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex  
officio, 30 September 2005

No. 27627. **Multilateral**

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and  
Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

**Ratification (with reservations)**

**Switzerland**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 14 September 2005  
Date of effect: 13 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex offi-  
cio, 14 September 2005

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex offi-  
cio, 16 September 2005

No. 27864. **Multilateral**

Convention (No. 164) concerning health protection and medical care for seafarers. Geneva, 8 October 1987

**Ratification**

**Bulgaria**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 24 March 2005

Date of effect: 24 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005

Date of effect: 17 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 28256. **Multilateral**

Convention (No. 166) concerning the repatriation of seafarers (revised). Geneva, 9 October 1987

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005

Date of effect: 17 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 28382. **Multilateral**

Convention (No. 133) concerning crew accommodation on board ship (supplementary provisions). Geneva, 30 October 1970

**Ratification**

**Turkey**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 March 2005

Date of effect: 17 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 29215. **Multilateral**

United Nations Convention on the Carriage of Goods by Sea, 1978. Hamburg, 31 March 1978

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 1 October 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 29467. **Multilateral**

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

**Accession**

**Paraguay**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 September 2005

Date of effect: 19 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 September 2005

No. 30822. **Multilateral**

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York, 9 May 1992

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

**Accession**

**Nepal**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 31704. **Multilateral**

Convention on laundering, search, seizure and confiscation of the proceeds from crime. Strasbourg, 8 November 1990

**Declaration**

**Sweden**

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 30 June 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

No. 32076. **Multilateral**

Agreement to establish the South Centre. Geneva, 1 September 1994

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 32088. Multilateral**

Convention (No. 173) concerning the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer. Geneva, 23 June 1992

**Ratification**

**Albania**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 February 2005  
Date of effect: 3 February 2006 . Accepting part II  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 33207. Multilateral**

Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. Helsinki, 17 March 1992

Protocol on Water and Health to the 1992 Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. London, 17 June 1999

**Ratification**

**Republic of Moldova**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 33356. Multilateral**

Vienna Convention on succession of States in respect of treaties. Vienna, 23 August 1978

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 33409. Multilateral**

Lusaka Agreement on Co-operative Enforcement Operations Directed at Illegal Trade in Wild Fauna and Flora. Lusaka, 8 September 1994

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 November 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 33639. Multilateral**

Convention (No. 174) concerning the prevention of major industrial accidents. Geneva, 22 June 1993

**Ratification**

**Lebanon**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 April 2005  
Date of effect: 4 April 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**No. 33757. Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Geneva, 3 September 1992

**Accession**

**Vanuatu**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 34301. Multilateral**

Convention on Customs Treatment of Pool Containers used in International Transport. Geneva, 21 January 1994

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 March 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 35358. Multilateral**

European Charter for Regional or Minority Languages. Strasbourg, 5 November 1992

**Ratification**

**Luxembourg**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 22 June 2005  
Date of effect: 1 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005



No. 35365. **Multilateral**

Convention on the participation of foreigners in public life at local level. Strasbourg, 5 February 1992

**Ratification (with declaration)**

**Albania**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 19 July 2005

Date of effect: 1 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

**Ratification**

**Vanuatu**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 1 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 36794. **Multilateral**

Convention (No. 181) concerning private employment agencies. Geneva, 19 June 1997

**Ratification**

**Bulgaria**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 24 March 2005

Date of effect: 24 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 36868. **Multilateral**

Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles. Geneva, 25 June 1998

**Accession**

**Luxembourg**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 37245. **Multilateral**

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17 June 1999

**Ratification**

**Colombia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 January 2005

Date of effect: 28 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**Ratification**

**Djibouti**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 February 2005

Date of effect: 28 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**Territorial exclusion**

**Denmark (exclusion: Greenland)**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 August 2000

Date of effect: 14 August 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**Territorial exclusion**

**Denmark (exclusion: Faroe Islands)**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 August 2000

Date of effect: 14 August 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

**Ratification**

**Israel**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 March 2005

Date of effect: 15 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 37517. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

**Accession**

**Kiribati**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 15 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Accession**

**Saint Vincent and the Grenadines**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Accession (with reservation and declaration)**

**United Arab Emirates**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 September 2005  
Date of effect: 23 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 September 2005

No. 37549. **Multilateral**

European Social Charter (revised). Strasbourg, 3 May 1996

**Ratification (with declaration)**

**Malta**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 27 July 2005  
Date of effect: 1 November 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

No. 37789. **Multilateral**

International Convention Against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries. New York, 4 December 1989

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 37924. **Multilateral**

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks. New York, 4 August 1995

**Accession**

**Kiribati**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 15 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**Accession**

**Guinea**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 37925. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

**Accession**

**Belize**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2005  
Date of effect: 14 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2005

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 38030. **Multilateral**

United Nations Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit. New York, 11 December 1995

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 1 October 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

**Accession**

**Kiribati**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Objection to a reservation made by the Syrian Arab Republic upon accession**

**Denmark**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Objection to a reservation made by Egypt upon ratification**

**Denmark**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Ratification**

**Brazil**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**Ratification (with notification)**

**Jamaica**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**Objection to the declaration made by Egypt upon ratification**

**Estonia**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 September 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 September 2005

**Accession (with reservation and declaration)**

**United Arab Emirates**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 September 2005  
Date of effect: 23 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 September 2005

**Notification under article 7 (3)**

**Brazil**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2005

No. 38441. **Multilateral**

Convention (No. 183) concerning the revision of the Maternity Protection Convention (revised), 1952. Geneva, 15 June 2000

**Ratification (with statement)**

**Cyprus**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 January 2005  
Date of effect: 12 January 2006. Specifying, pursuant to article 4 (2) of the Convention, that the period of maternity leave is 16 weeks.  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 39391. **Multilateral**

Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 27 January 1999

**Ratification (with reservation and declaration)**

**Luxembourg**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 13 July 2005  
Date of effect: 1 November 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

**Reservations and declarations**

**Albania**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 18 July 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

No. 39481. **Multilateral**

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families. New York, 18 December 1990

**Ratification**

**Peru**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2005  
Date of effect: 1 January 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2005

**Ratification**

**Lesotho**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 1 January 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

**Ratification**

**Madagascar**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Accession (with notifications)**

**Kiribati**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Ratification (with reservation and declarations)**

**Republic of Moldova**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

**Ratification (with declaration)**

**Australia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2005  
Date of effect: 14 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2005

**Ratification**

**Austria**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Ratification**

**Madagascar**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Accession**

**Kiribati**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Ratification (with reservation and declaration)**

**Republic of Moldova**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

**Ratification**

**Madagascar**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Accession**

**Kiribati**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Ratification (with reservation and declarations)**

**Republic of Moldova**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

**Ratification**

**Madagascar**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 15 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

No. 39973. **Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

**Ratification**

**Peru**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2005  
Date of effect: 13 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2005

**Accession**

**Poland**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2005  
Date of effect: 13 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2005

No. 39988. **Multilateral**

Civil Law Convention on Corruption. Strasbourg, 4 November 1999

**Ratification**

**Cyprus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 23 June 2005  
Date of effect: 1 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

**Ratification**

**Niue**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 September 2005  
Date of effect: 1 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 September 2005

**Ratification**

**Peru**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2005

Date of effect: 13 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2005

**Accession**

**Saint Vincent and the Grenadines**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005  
Date of effect: 14 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Ratification (with declaration)**

**Vanuatu**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 40446. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

**Ratification**

**Belize**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2005  
Date of effect: 14 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2005

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**Accession**

**Lesotho**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 16 October 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

No. 40557. **Finland and China**

Agreement on economic, industrial, scientific and technical co-operation between the Government of the Republic of Finland and the Government of the People's Republic of China. Helsinki, 29 May 1979

**Termination in accordance with:**

No. 41818. Agreement on economic, industrial and technical cooperation between the Government of the Republic of Fin-

land and the Government of the People's Republic of China.  
Helsinki, 24 May 2005

Entry into force: 1 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland,  
1 September 2005

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1  
September 2005

Protocol amending the Agreement on economic, industrial, scientific and technical co-operation between the Government of the Republic of Finland and the Government of the People's Republic of China. Helsinki, 24 August 1987

**Termination in accordance with:**

No. 41818. Agreement on economic, industrial and technical cooperation between the Government of the Republic of Finland and the Government of the People's Republic of China. Helsinki, 24 May 2005

Entry into force: 1 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland,  
1 September 2005

Information provided by the Secretariat of the United Nations:

1 September 2005

**No. 40906. Multilateral**

Tampere Convention on the Provision of Telecommunication Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations. Tampere, 18 June 1998

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 16 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 40915. Multilateral**

European Landscape Convention. Florence, 20 October 2000

**Acceptance (with declaration)**

**Netherlands**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 27 July 2005

Date of effect: 1 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 1 September 2005

**No. 41032. Multilateral**

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

**Ratification**

**Belarus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 September 2005

Date of effect: 7 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 September 2005

**Ratification**

**Austria**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 14 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Ratification**

**Kiribati**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 14 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Ratification**

**Bolivia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 14 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Accession**

**Guyana**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2005

Date of effect: 14 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2005

**Ratification**

**Malaysia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**Ratification**

**Vanuatu**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**Accession**

**Equatorial Guinea**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 September 2005  
Date of effect: 16 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 September 2005

**Ratification**

**Tuvalu**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2005  
Date of effect: 25 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2005

No. 41069. **Multilateral**

Convention (No. 185) revising the Seafarers' Identity Documents Convention, 1958. Geneva, 19 June 2003

**Ratification**

**Hungary**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 30 March 2005

Date of effect: 30 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 1 September 2005

No. 41797. **International Development Association and Afghanistan**

Development Grant Agreement (Emergency National Solidarity Project) between the Transitional Islamic State of Afghanistan and the International Development Association. Kabul, 20 January 2004

- Agreement amending the Development Grant Agreement (Emergency National Solidarity Project) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 13 July 2005

Entry into force: 16 August 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 September 2005

Note: See also part I, No. 41797

## **Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations**

**No. 22. Multilateral**

Agreement for the Repression of Obscene Publications. Paris, 4 May 1910

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 171. Multilateral**

Convention and Statute on Freedom of Transit. Barcelona, 20 April 1921

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 2623. Multilateral**

International Convention for the Suppression of Counterfeiting Currency. Geneva, 20 April 1929

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

Protocol to the International Convention for the Suppression of Counterfeiting Currency. Geneva, 20 April 1929

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 2624. Multilateral**

Optional Protocol regarding the Suppression of Counterfeiting Currency. Geneva, 20 April 1929

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 3301. Multilateral**

Convention on the Stamp Laws in connection with Cheques. Geneva, 19 March 1931

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 3316. Multilateral**

Convention providing a Uniform Law for Cheques. Geneva, 19 March 1931

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005  
Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 3317. Multilateral**

Convention for the Settlement of Certain Conflicts of Laws in connection with Cheques. Geneva, 19 March 1931

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005



Date of effect: 15 December 2005  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 4117. Multilateral**

Protocol relating to Military Obligations in Certain Cases of Double Nationality. The Hague, 12 April 1930

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 4137. Multilateral**

Convention on Certain Questions relating to the Conflict of Nationality Laws. The Hague, 12 April 1930

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

**No. 4319. Multilateral**

International Convention concerning the Use of Broadcasting in the Cause of Peace. Geneva, 23 September 1936

**Accession**

**Liberia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 2005

Date of effect: 15 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2005

# **Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat**

## **Annex A**

Date of effect: 8 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 July 2005

[The accession is accompanied by declarations.]

No. 7247. **Multilateral**

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Rome, 26 October 1961

### **Accession (with declarations)**

#### **Azerbaijan**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 July 2005

# **Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat**

## **Annex A**

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

### **Ratification (with declaration and notification)**

#### **Argentina**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 August 2005

Date of effect: 21 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 August 2005

### **Communication concerning the reservation made by Belgium upon ratification**

#### **Argentina**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 22 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 August 2005

### **Communication concerning the explanatory declaration made by Egypt upon ratification**

#### **Argentina**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 22 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 August 2005

### **Communication concerning the declaration made by Israel upon ratification**

#### **Argentina**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 22 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 August 2005

### **Communication concerning the declaration made by Jordan upon ratification**

#### **Argentina**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 22 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 August 2005



# Alphabetical Index

## A

<b>Administration</b>	
A-19183 .....	24
<b>Afghanistan</b>	
I-41794 .....	8
I-41797 .....	9
A-11806 .....	21
A-41797 .....	39
<b>Agricultural commodities</b>	
A-29467 .....	31
<b>Agriculture</b>	
I-41798 .....	9
A-11565 .....	21
A-29467 .....	31
<b>Albania</b>	
A-1616 .....	18
A-1871 .....	18
A-32088 .....	32
A-35365 .....	33
A-39391 .....	35
<b>Animals</b>	
A-21158 .....	25
<b>Arbitration and conciliation</b>	
I-41821 .....	12
A-4739 .....	19
<b>Argentina</b>	
I-41833 .....	13
A-38349 .....	43
<b>Armenia</b>	
I-41816 .....	11
A-11821 .....	21
A-16705 .....	23
A-22344 .....	26
A-25944 .....	29
A-27531 .....	30
<b>Arms</b>	
A-22495 .....	27
A-27531 .....	30
A-33757 .....	32
<b>Assistance</b>	
I-41788 .....	8
I-41789 .....	8
I-41797 .....	9
I-41802 .....	10
I-41803 .....	10
I-41842 .....	14
A-21275 .....	26
A-22703 .....	28
A-23431 .....	28
A-41797 .....	39

<b>Associations</b>	
I-41802 .....	10
A-881 .....	17
<b>Australia</b>	
A-39574 .....	36
<b>Austria</b>	
I-41825 .....	12
I-41826 .....	12
I-41827 .....	12
I-41828 .....	13
I-41829 .....	13
I-41830 .....	13
I-41831 .....	13
I-41832 .....	13
A-26158 .....	29
A-39574 .....	36
A-41032 .....	38
<b>Aviation</b>	
I-41844 .....	14
<b>Azerbaijan</b>	
A-7247 .....	42

## B

<b>Bahrain</b>	
A-15410 .....	23
A-21931 .....	26
<b>Belarus</b>	
A-41032 .....	38
<b>Belgium</b>	
I-41820 .....	12
I-41821 .....	12
<b>Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union)</b>	
I-41822 .....	12
<b>Belize</b>	
A-37925 .....	34
A-4 .....	15
A-40446 .....	37
<b>Bolivia</b>	
A-41032 .....	38
<b>Brazil</b>	
I-41786 .....	7
I-41787 .....	7
I-41801 .....	9
A-38349 .....	35
<b>Bulgaria</b>	
A-20967 .....	25
A-27864 .....	31
A-36794 .....	33
A-616 .....	16

# C

<b>Cambodia</b>	
I-41796 .....	9
<b>Canada</b>	
I-41810 .....	10
A-27531 .....	30
<b>Chad</b>	
I-41802 .....	10
A-14862 .....	23
A-588 .....	16
A-615 .....	16
<b>Charters-Constitutions-Statutes</b>	
A-19735 .....	25
A-22032 .....	26
A-32076 .....	31
A-37549 .....	34
A-37925 .....	34
<b>Chemical products</b>	
I-41814 .....	11
A-39973 .....	37
<b>Children-Minors-Youth</b>	
A-27531 .....	30
A-37245 .....	33
A-39574 .....	36
A-588 .....	16
A-615 .....	16
<b>Chile</b>	
I-41785 .....	7
I-41805 .....	10
I-41819 .....	12
<b>China</b>	
I-41784 .....	7
I-41795 .....	9
I-41798 .....	9
I-41818 .....	11
A-12140 .....	21
A-14862 .....	23
A-15823 .....	23
A-25944 .....	29
<b>Civil law</b>	
A-12140 .....	21, 22
A-3850 .....	19
A-39988 .....	37
A-4468 .....	19
A-7525 .....	21
<b>Civil matters</b>	
I-41807 .....	10
I-41816 .....	11
A-12140 .....	21, 22
A-14668 .....	22
A-27531 .....	30
A-39988 .....	37
<b>Colombia</b>	
A-37245 .....	33
<b>Commodities</b>	
I-41838 .....	14
A-23583 .....	28
A-29467 .....	31

<b>Cooperation</b>	
I-41801 .....	9
I-41802 .....	10
I-41803 .....	10
I-41805 .....	10
I-41806 .....	10
I-41808 .....	10
I-41809 .....	10
I-41815 .....	11
I-41817 .....	11
I-41818 .....	11
I-41824 .....	12
I-41832 .....	13
I-41836 .....	13
I-41837 .....	14
I-41839 .....	14
I-41840 .....	14
I-41843 .....	14
I-41844 .....	14
A-20967 .....	25
A-26916 .....	30
A-32076 .....	31
A-40557 .....	38
<b>Copyright</b>	
A-12430 .....	22
A-7247 .....	20, 42
<b>Correction (right of)</b>	
A-6280 .....	20
<b>Credits</b>	
I-41791 .....	8
I-41792 .....	8
I-41793 .....	8
I-41796 .....	9
I-41799 .....	9
I-41800 .....	9
<b>Criminal matters</b>	
I-41812 .....	11
I-41813 .....	11
I-41814 .....	11
I-41824 .....	12
I-41842 .....	14
A-10823 .....	21
A-15410 .....	23
A-21275 .....	26
A-22703 .....	28
A-24631 .....	28
A-25703 .....	29
A-27627 .....	30
A-31704 .....	31
A-33409 .....	32
A-37517 .....	33, 34
A-37789 .....	34
A-39391 .....	35
A-39574 .....	36, 37
A-39988 .....	37
A-40446 .....	37
C-2623 .....	40
C-2624 .....	40
<b>Croatia</b>	
A-25702 .....	28, 29
<b>Cuba</b>	
A-26369 .....	30

<b>Cultural matters</b>	
I-41834 .....	13
A-11806 .....	21
A-1734 .....	18
A-20669 .....	25
A-22032 .....	26
A-2631 .....	18
A-26916 .....	30
A-35358 .....	32
A-7247 .....	20, 42
<b>Customs</b>	
I-41843 .....	14
A-14449 .....	22
A-16510 .....	23
A-23583 .....	28
A-34301 .....	32
A-3992 .....	19
A-4101 .....	19
C-171 .....	40
<b>Cyprus</b>	
A-21158 .....	25
A-38441 .....	35
A-39988 .....	37

## D

---

<b>Denmark</b>	
A-1305 .....	17
A-37245 .....	33
A-38349 .....	35
<b>Developing countries</b>	
A-11821 .....	21
A-32076 .....	31
<b>Development</b>	
I-41784 .....	7
I-41785 .....	7
I-41791 .....	8
I-41792 .....	8
I-41793 .....	8
I-41794 .....	8
I-41796 .....	9
I-41797 .....	9
I-41802 .....	10
I-41809 .....	10
I-41817 .....	11
I-41833 .....	13
A-33757 .....	32
A-41797 .....	39
<b>Diplomatic and consular relations</b>	
A-15410 .....	23
A-7311 .....	20
A-7312 .....	20
<b>Disarmament</b>	
A-22495 .....	27
A-33757 .....	32
A-35597 .....	33
<b>Disaster relief</b>	
I-41835 .....	13
A-40906 .....	38

<b>Diseases</b>	
I-41786 .....	7
I-41787 .....	7
A-22345 .....	27
A-25799 .....	29
<b>Dispute settlement</b>	
A-7312 .....	20
<b>Djibouti</b>	
I-41783 .....	7
A-16705 .....	24
A-37245 .....	33
A-5181 .....	20
<b>Documents</b>	
A-41069 .....	39
A-5598 .....	20
<b>Dominica</b>	
I-41807 .....	10
<b>Dominican Republic</b>	
I-41788 .....	8
I-41789 .....	8

## E

---

<b>Economic matters</b>	
I-41805 .....	10
I-41818 .....	11
A-40557 .....	38
A-942 .....	17
<b>Ecuador</b>	
A-25703 .....	29
<b>Education</b>	
I-41796 .....	9
I-41825 .....	12
I-41839 .....	14
A-12430 .....	22
A-15823 .....	23
A-1734 .....	18
A-19735 .....	25
A-20669 .....	25
A-2631 .....	18
A-7247 .....	20, 42
<b>Energy</b>	
I-41788 .....	8
A-24631 .....	28
<b>Environment</b>	
I-41795 .....	9
I-41833 .....	13
A-17906 .....	24
A-21623 .....	26
A-22345 .....	27
A-22495 .....	27
A-24631 .....	28
A-25799 .....	29
A-26369 .....	30
A-30822 .....	31
A-33207 .....	32
A-33409 .....	32
A-33639 .....	32
A-33757 .....	32
A-37924 .....	34

A-37925	34
A-39973	37
A-40214	37
A-40915	38
<b>Equatorial Guinea</b>	
A-41032	39
<b>Estonia</b>	
A-11565	21
A-38349	35
A-792	17
<b>Europe</b>	
I-41804	10
A-20967	25
A-21158	25
A-22702	27
A-35358	32
A-35365	33
A-37549	34
A-39391	35
A-40915	38
<b>European Space Agency</b>	
I-41804	10
<b>Extradition</b>	
A-21275	26
A-22702	27

## F

---

<b>Family matters</b>	
I-41819	12
I-41842	14
A-3850	19
A-4468	19
A-7525	21
<b>Faroe Islands</b>	
A-37245	33
<b>Federal Republic of Germany</b>	
A-26158	29
<b>Films</b>	
I-41810	10
<b>Finance</b>	
I-41789	8
I-41791	8
I-41792	8
A-38030	34
A-38349	35, 43
C-171	40
C-3301	40
C-3316	40
C-3317	41
<b>Finland</b>	
I-41817	11
I-41818	11
I-41819	12
A-12140	22
<b>Fishing and fisheries</b>	
A-37924	34
<b>Florence Agreement</b>	
A-1734	18

A-20669	25
<b>Foreign policy</b>	
A-35365	33
<b>Forestry</b>	
I-41793	8
I-41817	11
<b>France</b>	
I-41833	13
I-41834	13
I-41835	13
A-22410	27
A-25703	29
<b>Frontiers</b>	
I-41845	14
A-20967	25
A-21623	26
A-23583	28
A-25702	29
A-33207	32

## G

---

<b>Gabon</b>	
I-41822	12
A-22410	27
<b>Germany</b>	
I-41811	11
I-41815	11
I-41823	12
I-41824	12
I-41825	12
A-22702	27
A-22703	28
<b>Ghana</b>	
I-41803	10
<b>Greenland</b>	
A-37245	33
<b>Guinea</b>	
A-18232	24
A-37924	34
<b>Guyana</b>	
A-18232	24
A-41032	38

## H

---

<b>Hamburg Convention</b>	
A-29215	31
<b>Health and health services</b>	
I-41786	7
I-41787	7
A-20691	25
A-22345	27
A-25799	29
A-27864	31
A-2901	18
A-633	17



<b>Honduras</b>	
I-41791 .....	8
<b>Human rights</b>	
A-10823 .....	21
A-14458 .....	22
A-14668 .....	22
A-15410 .....	23
A-20378 .....	25
A-25702 .....	28, 29
A-27531 .....	30
A-39481 .....	35, 36
A-39574 .....	36
A-4468 .....	19
A-4648 .....	19
A-5158 .....	20
A-5181 .....	20
A-612 .....	16
A-6280 .....	20
A-7525 .....	21
A-881 .....	17
<b>Hungary</b>	
A-20690 .....	25
A-41069 .....	39

## I

---

<b>ICJ jurisdiction</b>	
I-41783 .....	7
<b>Immigration</b>	
A-25703 .....	29
A-39574 .....	36
<b>India</b>	
A-5598 .....	20
<b>Industry</b>	
I-41818 .....	11
A-33639 .....	32
A-40557 .....	38
A-588 .....	16
A-792 .....	17
<b>Information</b>	
I-41823 .....	12
A-25702 .....	28, 29
<b>International Bank for Reconstruction and Development</b>	
I-41784 .....	7
I-41785 .....	7
I-41786 .....	7
I-41787 .....	7
I-41788 .....	8
I-41789 .....	8
I-41790 .....	8
I-41795 .....	9
I-41798 .....	9
<b>International Court of Justice (ICJ)</b>	
I-41783 .....	7
<b>International Development Association</b>	
I-41791 .....	8
I-41792 .....	8
I-41793 .....	8
I-41794 .....	8
I-41796 .....	9

I-41797 .....	9
I-41799 .....	9
I-41800 .....	9
A-41797 .....	39
<b>International Labour Organisation (ILO)</b>	
A-36794 .....	33
A-37245 .....	33
<b>International Organization for Migration</b>	
I-41806 .....	10
<b>International organizations-Institutions</b>	
I-41804 .....	10
<b>Investments</b>	
I-41822 .....	12
I-41831 .....	13
<b>Islamic Republic of Iran</b>	
I-41830 .....	13
<b>Israel</b>	
A-37245 .....	33

## J

---

<b>Jamaica</b>	
A-24631 .....	28
A-38349 .....	35
<b>Jordan</b>	
I-41790 .....	8
<b>Judicial matters</b>	
A-12140 .....	21, 22
A-39391 .....	35

## K

---

<b>Kazakhstan</b>	
A-24631 .....	28
<b>Kiribati</b>	
A-15410 .....	23
A-18232 .....	24
A-21931 .....	26
A-37517 .....	33
A-37924 .....	34
A-38349 .....	35
A-39574 .....	36
A-41032 .....	38
<b>Kuwait</b>	
I-41829 .....	13
<b>Kyoto Protocol</b>	
I-41833 .....	13

## L

---

<b>Labour</b>	
I-41819 .....	12
A-11565 .....	21
A-11821 .....	21

A-12320	22
A-14862	23
A-15823	23
A-1616	18
A-16705	23, 24
A-17906	24
A-1871	18
A-19183	24
A-20690	25
A-20691	25
A-2109	18
A-2157	18
A-21608	26
A-22344	26
A-22345	27
A-22410	27
A-25567	28
A-25799	29
A-25944	29
A-27864	31
A-28256	31
A-28382	31
A-2901	18
A-32088	32
A-33639	32
A-36794	33
A-37245	33
A-3792	19
A-41069	39
A-4648	19
A-5181	20
A-5598	20
A-588	16
A-612	16
A-615	16
A-616	16
A-632	17
A-633	17
A-792	17
A-881	17
<b>Lao People's Democratic Republic</b>	
I-41799	9
I-41817	11
<b>Latvia</b>	
I-41816	11
A-13925	22
<b>Law of the Sea</b>	
A-37924	34
A-37925	34
<b>Law of Treaties</b>	
A-18232	24
A-33356	32
<b>Lebanon</b>	
A-17906	24
A-19183	24
A-33639	32
<b>Legal matters</b>	
I-41807	10
I-41812	11
I-41813	11
I-41842	14
I-41843	14
A-12140	21, 22

A-12320	22
A-13925	22
A-14458	22
A-18232	24
A-21275	26
A-25567	28
A-27627	30
A-28256	31
A-33356	32
A-33639	32
A-6280	20
A-7525	21
C-3301	40
C-3316	40
C-3317	41
C-4137	41
<b>Lesotho</b>	
A-39481	36
A-40446	37
<b>Liberia</b>	
A-10823	21
A-12430	22
A-14449	22
A-14668	22
A-15705	23
A-16510	23
A-16743	24
A-1734	18
A-19735	25
A-20669	25
A-22380	27
A-22495	27
A-23431	28
A-23583	28
A-25567	28
A-26121	29
A-2631	18
A-27627	30
A-29215	31
A-3010	18
A-32076	31
A-33356	32
A-33409	32
A-34301	32
A-37789	34
A-37924	34
A-37925	34
A-38030	34
A-3850	19
A-3992	19
A-40446	37
A-40906	38
A-4101	19
A-4468	19
A-4739	19
A-6280	20
A-7247	20
A-728	17
A-7311	20
A-7312	20
A-7525	21
A-942	17
C-171	40
C-22	40

C-2623	40
C-2624	40
C-3301	40
C-3316	40
C-3317	41
C-4117	41
C-4137	41
C-4319	41
<b>Libyan Arab Jamahiriya</b>	
I-41831	13
A-7525	21
<b>Lithuania</b>	
I-41836	13
I-41837	14
I-41838	14
I-41839	14
I-41840	14
I-41841	14
I-41842	14
I-41843	14
I-41844	14
<b>Loans</b>	
I-41784	7
I-41785	7
I-41786	7
I-41787	7
I-41788	8
I-41789	8
I-41790	8
I-41795	9
I-41798	9
<b>Luxembourg</b>	
A-35358	32
A-36868	33
A-39391	35

## M

<b>Madagascar</b>	
I-41800	9
A-39574	36, 37
<b>Malaysia</b>	
A-41032	38
<b>Maldives</b>	
A-18232	24
<b>Malta</b>	
A-37549	34
<b>Maritime matters</b>	
A-20690	25
A-2157	18
A-29215	31
A-37925	34
<b>Marketing</b>	
A-3010	18
<b>Mauritius</b>	
A-881	17
<b>Mercenaries</b>	
A-37789	34

<b>Metrology</b>	
I-41840	14
<b>Migration</b>	
I-41816	11
A-1616	18
A-25703	29
<b>Military matters</b>	
I-41811	11
A-1305	17
C-4117	41
<b>Missions</b> 28	
<b>see also United Nations Missions-Peacekeeping</b>	
A-23431	28
<b>Monaco</b>	
I-41835	13
<b>Monetary matters</b>	
A-31704	31
C-2623	40
C-2624	40
<b>Mongolia</b>	
I-41828	13
A-4648	19
A-612	16
<b>Montreal Protocol</b>	
A-26369	30
<b>Motor vehicles</b>	
A-3992	19
A-4101	19
<b>Mutual relations</b>	
I-41811	11
I-41823	12
I-41835	13

## N

<b>Narcotics</b>	
I-41808	10
I-41814	11
A-27627	30
<b>Nationality</b>	
A-14458	22
A-4468	19
A-5158	20
A-7311	20
C-4117	41
C-4137	41
<b>NATO</b>	
A-1305	17
<b>Natural resources</b>	
A-15823	23
<b>Nauru</b>	
A-24631	28
<b>Navigation</b>	
A-20690	25
A-2109	18
A-2157	18
A-28382	31
A-3792	19
A-632	17

<b>Nepal</b>	
A-30822 .....	31
<b>Netherlands</b>	
I-41802 .....	10
I-41803 .....	10
I-41804 .....	10
I-41805 .....	10
I-41806 .....	10
I-41807 .....	10
I-41808 .....	10
I-41809 .....	10
I-41810 .....	10
I-41811 .....	11
I-41812 .....	11
I-41813 .....	11
I-41814 .....	11
I-41821 .....	12
A-21275 .....	26
A-22702 .....	27
A-22703 .....	28
A-40915 .....	38
<b>Nicaragua</b>	
I-41792 .....	8
<b>Niue</b>	
A-40214 .....	37
<b>North Atlantic Treaty Organization (NATO)</b>	
A-1305 .....	17
<b>Nuclear matters</b>	
A-24631 .....	28

## O

---

<b>Oman</b>	
I-41845 .....	14
<b>Outer space</b>	
I-41804 .....	10
I-41815 .....	11

## P

---

<b>Pakistan</b>	
A-26369 .....	30
<b>Palermo Convention</b>	
A-39574 .....	36, 37
<b>Paraguay</b>	
A-29467 .....	31
<b>Passports</b>	
A-5598 .....	20
<b>Patents</b>	
A-12430 .....	22
<b>Peace</b>	
A-19735 .....	25
C-4319 .....	41
<b>Peru</b>	
A-39481 .....	35
A-39973 .....	37
A-40214 .....	37

<b>Philippines</b>	
I-41820 .....	12
<b>Poland</b>	
I-41826 .....	12
A-25702 .....	29
A-39973 .....	37
<b>Pollution</b>	
A-17906 .....	24
A-21623 .....	26
A-26369 .....	30
<b>Population</b>	
A-25703 .....	29
<b>Ports</b>	
I-41841 .....	14
A-20691 .....	25
<b>Portugal</b>	
I-41823 .....	12
<b>Postal services</b>	
C-3301 .....	40
C-3316 .....	40
C-3317 .....	41
<b>Privileges-Immunities</b>	
A-4 .....	15
A-40446 .....	37
<b>Professions</b>	
A-12320 .....	22
A-27864 .....	31
A-28256 .....	31
A-2901 .....	18
A-5598 .....	20
<b>Property matters</b>	
I-41812 .....	11
I-41827 .....	12
A-11806 .....	21
A-12430 .....	22
A-22032 .....	26
<b>Public works</b>	
I-41784 .....	7
I-41790 .....	8
A-35365 .....	33
<b>Publications</b>	
A-3010 .....	18
A-728 .....	17
C-22 .....	40

## R

---

<b>Refugees</b>	
A-14458 .....	22
A-5158 .....	20
<b>Republic of Korea</b>	
A-25703 .....	29
<b>Republic of Moldova</b>	
I-41827 .....	12
A-33207 .....	32
A-39574 .....	36
<b>Rescue</b>	
A-20691 .....	25

<b>Research</b>	
I-41804 .....	10
<b>Roads</b>	
I-41838 .....	14
A-15705 .....	23
A-16743 .....	24
A-21608 .....	26
A-4101 .....	19
<b>Rome Convention</b>	
A-7247 .....	20, 42
<b>Russian Federation</b>	
I-41801 .....	9
I-41815 .....	11

## S

---

<b>Saint Vincent and the Grenadines</b>	
A-27531 .....	30
A-37517 .....	34
A-40214 .....	37
<b>San Marino</b>	
A-20378 .....	25
<b>Sciences</b>	
A-26369 .....	30
<b>Scientific matters</b>	
I-41832 .....	13
I-41839 .....	14
A-1734 .....	18
A-20669 .....	25
A-2631 .....	18
A-40557 .....	38
<b>Sea</b>	
I-41841 .....	14
A-37924 .....	34
A-37925 .....	34
A-41069 .....	39
A-633 .....	17
<b>see also United Nations Missions-Peacekeeping</b>	
A-23431 .....	28
<b>Senegal</b>	
A-14458 .....	22
A-5158 .....	20
<b>Services</b>	
I-41792 .....	8
I-41841 .....	14
<b>Ships and shipping</b>	
A-20690 .....	25
A-2109 .....	18
A-2157 .....	18
A-22380 .....	27
A-28382 .....	31
A-29215 .....	31
A-3792 .....	19
A-632 .....	17
<b>Slovakia</b>	
I-41832 .....	13
<b>Slovenia</b>	
I-41834 .....	13

<b>Social matters</b>	
I-41799 .....	9
I-41800 .....	9
I-41820 .....	12
A-22410 .....	27
A-38441 .....	35
<b>Statistics</b>	
A-25944 .....	29
A-942 .....	17
<b>Suriname</b>	
A-21275 .....	26
<b>Sweden</b>	
A-31704 .....	31
<b>Switzerland</b>	
A-12140 .....	21, 22
A-21623 .....	26
A-27627 .....	30

## T

---

<b>Taxation</b>	
I-41826 .....	12
I-41827 .....	12
I-41828 .....	13
I-41829 .....	13
I-41830 .....	13
A-16847 .....	24
A-26158 .....	29
C-3301 .....	40
<b>Telecommunications</b>	
A-40906 .....	38
A-7247 .....	20, 42
C-4319 .....	41
<b>Territories</b>	
I-41785 .....	7
I-41835 .....	13
A-1305 .....	17
<b>Terrorism</b>	
I-41824 .....	12
A-15410 .....	23
A-21931 .....	26
A-24631 .....	28
A-37517 .....	33, 34
A-37789 .....	34
A-38349 .....	35, 43
<b>TIR Convention (transport)</b>	
A-16510 .....	23
<b>Togo</b>	
A-22032 .....	26
<b>Tourism</b>	
I-41837 .....	14
A-3992 .....	19
C-171 .....	40
<b>Trade</b>	
I-41807 .....	10
A-11806 .....	21
A-12140 .....	21, 22
A-1734 .....	18
A-20669 .....	25
A-25567 .....	28

A-26121 .....	29
A-3010 .....	18
A-33409 .....	32
A-3992 .....	19
A-39973 .....	37
A-4101 .....	19
A-4739 .....	19
A-792 .....	17
<b>Trade law</b>	
A-12140 .....	21, 22
A-25567 .....	28
A-26121 .....	29
<b>Transport</b>	
I-41794 .....	8
I-41836 .....	13
I-41838 .....	14
I-41841 .....	14
I-41844 .....	14
A-13925 .....	22
A-14449 .....	22
A-15705 .....	23
A-16510 .....	23
A-16743 .....	24
A-21608 .....	26
A-22380 .....	27
A-28382 .....	31
A-29215 .....	31
A-34301 .....	32
A-36868 .....	33
A-4101 .....	19
C-171 .....	40
<b>Treaties-Agreements (application)</b>	
A-18232 .....	24
A-33356 .....	32
<b>Turkey</b>	
I-41824 .....	12
A-12320 .....	22
A-20691 .....	25
A-2109 .....	18
A-2157 .....	18
A-21608 .....	26
A-22345 .....	27
A-25799 .....	29
A-27864 .....	31
A-28256 .....	31
A-28382 .....	31
A-2901 .....	18
A-3792 .....	19
A-5598 .....	20
A-632 .....	17
A-633 .....	17
<b>Tuvalu</b>	
A-41032 .....	39

## U

---

<b>United Arab Emirates</b>	
I-41845 .....	14
A-37517 .....	34
A-38349 .....	35

<b>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</b>	
A-21623 .....	26
<b>United Nations (UN)</b>	
A-4 .....	15
<b>United States of America</b>	
I-41808 .....	10
I-41812 .....	11
I-41813 .....	11
A-1305 .....	17
<b>Uzbekistan</b>	
I-41836 .....	13
I-41837 .....	14
I-41838 .....	14
I-41839 .....	14
I-41840 .....	14
I-41841 .....	14
I-41842 .....	14
I-41843 .....	14
I-41844 .....	14

## V

---

<b>Vanuatu</b>	
A-33757 .....	32
A-35597 .....	33
A-40214 .....	37
A-41032 .....	38
<b>Venezuela</b>	
I-41814 .....	11
<b>Viet Nam</b>	
I-41793 .....	8
I-41809 .....	10
A-11806 .....	21

## W

---

<b>War</b>	
A-10823 .....	21
A-27531 .....	30
<b>Watercourses-Water resources</b>	
I-41795 .....	9
I-41821 .....	12
A-33207 .....	32
<b>Wildlife (protection)</b>	
A-33409 .....	32
<b>Women</b>	
A-20378 .....	25
A-39574 .....	36
A-4468 .....	19
A-7525 .....	21

## Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

### Publication des traités et accords internationaux

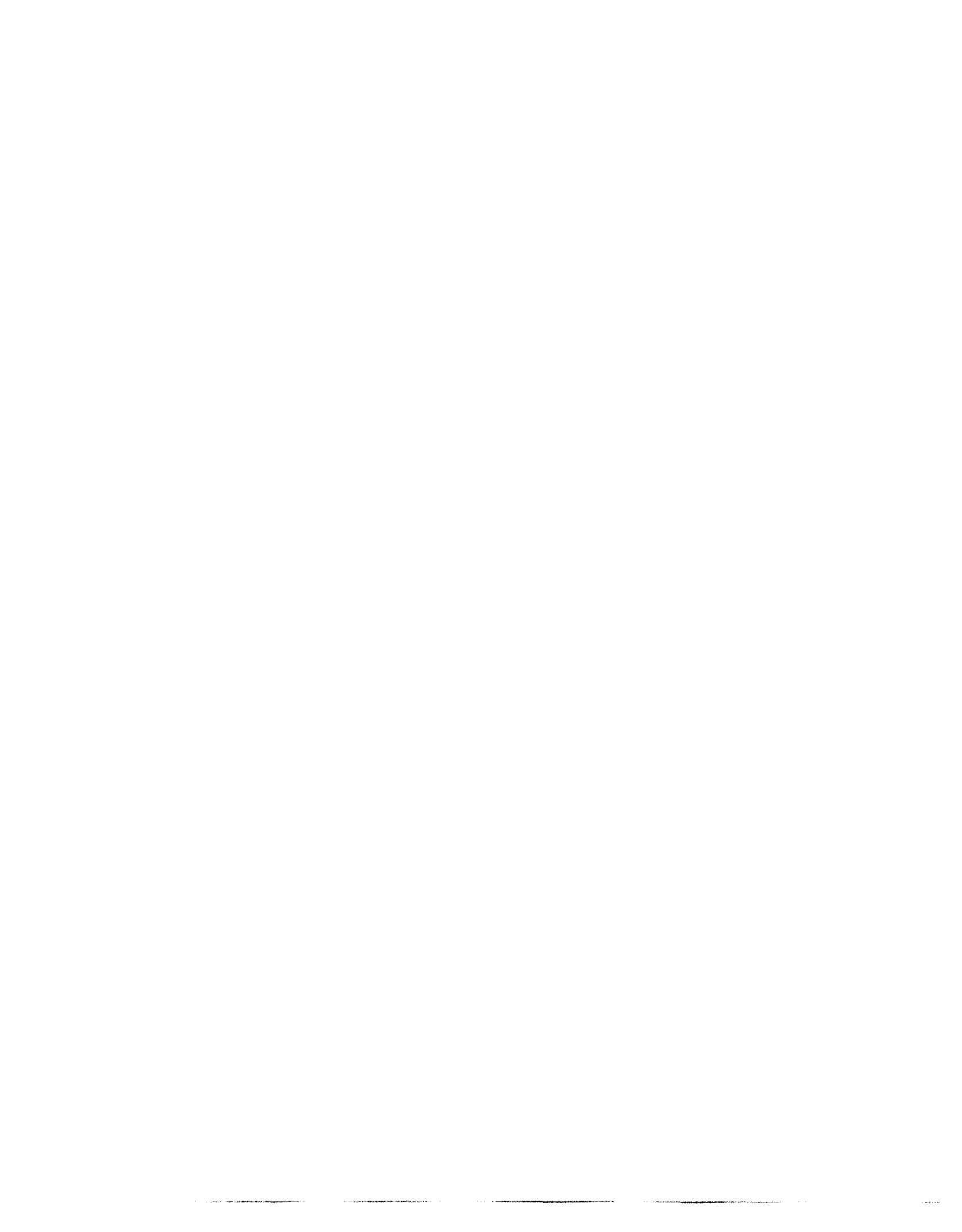
8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>





## Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de septembre 2005: Nos 41783 à 41845

### No. 41783. **Djibouti**

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour, conformément au paragraphe 2 de l'article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. Djibouti, 2 septembre 2005

Entrée en vigueur : 2 septembre 2005

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 septembre 2005

### No. 41784. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine**

\* Accord de prêt (Projet de développement urbain de Hunan) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Beijing, 18 octobre 2004

Entrée en vigueur : 16 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

### No. 41785. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chili**

\* Accord de prêt (Projet d'infrastructure pour le développement territorial) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Santiago, 18 mars 2005

Entrée en vigueur : 16 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

### No. 41786. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil**

\* Accord de prêt (Projet pour la surveillance et le contrôle des maladies) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts en pool de devises en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 11 décembre 1998

Entrée en vigueur : 17 février 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

### No. 41787. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil**

\* Accord de prêt (Deuxième projet pour la surveillance et le contrôle des maladies - VIGISUS II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Brasília, 3 novembre 2004

Entrée en vigueur : 16 décembre 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

### No. 41788. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République dominicaine**

\* Accord de prêt (Projet d'assistance technique au secteur de l'électricité) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Saint-Domingue, 9 mars 2004

Entrée en vigueur : 12 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41789. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République dominicaine**

\* Accord de prêt (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Saint-Domingue, 9 mars 2004

Entrée en vigueur : 11 août 2005 par consentement mutuel

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41790. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Jordanie**

\* Accord de prêt (Projet de renforcement des capacités pour la réforme du secteur public) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 13 juin 2005

Entrée en vigueur : 25 juillet 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41791. Association internationale de développement et Honduras**

\* Accord de crédit de développement (Premier crédit relatif à la politique de développement au secteur financier programmatique) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Tegucigalpa, 18 mai 2005

Entrée en vigueur : 16 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41792. Association internationale de développement et Nicaragua**

\* Accord de crédit de développement (Projet d'accès global aux services financiers) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Managua, 15 juin 2004

Entrée en vigueur : 22 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41793. Association internationale de développement et Viet Nam**

\* Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur forestier) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Hanoi, 4 avril 2005

Entrée en vigueur : 4 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41794. Association internationale de développement et Afghanistan**

\* Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation d'urgence des transports - Financement supplémentaire) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 16 juin 2005

Entrée en vigueur : 15 juillet 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 septembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41795. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine**

\* Accord de prêt (Projet d'approvisionnement en eau et d'environnement à Ningbo) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Beijing, 6 juin 2005

Entrée en vigueur : 2 septembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 septembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41796. Association internationale de développement et Cambodge**

\* Accord de financement pour le développement (Projet d'appui au secteur de l'enseignement) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Phnom Penh, 14 juin 2005

Entrée en vigueur : 17 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 septembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41797. Association internationale de développement et Afghanistan**

\* Accord de don pour le développement (Projet d'urgence de solidarité nationale) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Kaboul, 20 janvier 2004

Entrée en vigueur : 5 avril 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 septembre 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41797

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41798. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine**

\* Accord de prêt (Projet relatif au transfert de technologie agricole) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Beijing, 7 juin 2005

Entrée en vigueur : 1er septembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 septembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41799. Association internationale de développement et République démocratique populaire lao**

\* Accord de financement pour le développement (Projet d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Vientiane, 3 juin 2005

Entrée en vigueur : 15 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 septembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41800. Association internationale de développement et Madagascar**

\* Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 13 juillet 2005

Entrée en vigueur : 22 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 septembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41801. Brésil et Fédération de Russie**

Accord de coopération culturelle et éducative entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Brasília, 21 novembre 1997

Entrée en vigueur : 25 juillet 1999 par notification, conformément à l'article XIX

Textes authentiques : anglais, portugais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er septembre 2005

**No. 41802. Pays-Bas et Tchad**

\* Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Tchad concernant la mise à disposition du Tchad d'assistants techniques de la SNV - Association néerlandaise d'assistance au développement. N'Djamena, 5 avril 1988

Entrée en vigueur : 4 septembre 1989 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 20 septembre 2005

**No. 41803. Pays-Bas et Ghana**

\* Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la fourniture d'assistants techniques. Accra, 11 décembre 1991

Entrée en vigueur : provisoirement le 11 décembre 1991 par signature et définitivement le 15 juin 1993 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 20 septembre 2005

**No. 41804. Pays-Bas et Agence spatiale européenne**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 février 1999

Entrée en vigueur : 1er avril 1999, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 20 septembre 2005

**No. 41805. Pays-Bas et Chili**

Accord de coopération économique et technologique entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Chili. Santiago, 31 octobre 1990

Entrée en vigueur : 1er novembre 1993 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : néerlandais, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 20 septembre 2005

**No. 41806. Pays-Bas et Organisation internationale pour les migrations**

Accord de coopération entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation internationale pour les migrations. Genève, 24 juillet 1997

Entrée en vigueur : 20 octobre 1999 par notification, conformément à l'article VIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 20 septembre 2005

**No. 41807. Pays-Bas et Dominique**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Commonwealth de Dominique relatif à l'application de la Convention entre les Pays-Bas et la Grande Bretagne et l'Irlande du Nord concernant les actes de procédure en matières civile et commerciale, signée à Londres le 31 mai 1932 et complétée à La Haye le 17 novembre 1967. Port of Spain, 21 juin 1990 et Roseau, 14 février 1992

Entrée en vigueur : 21 février 1992, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 20 septembre 2005

**No. 41808. Pays-Bas et États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération entre le Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'accès et l'utilisation de facilités pour les activités aériennes contre les stupéfiants aux Antilles néerlandaises et à Aruba. Oranjestad (Aruba), 2 mars 2000

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er avril 2000 et définitivement le 2 novembre 2001 par notification, conformément à l'article XXVI

Textes authentiques : néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 20 septembre 2005

**No. 41809. Pays-Bas et Viet Nam**

Accord en vue de la réglementation de la coopération au développement entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouver-

vernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 24 octobre 2000

Entrée en vigueur : provisoirement le 24 octobre 2000 par signature et définitivement le 1er juillet 2001 par notification, conformément à l'annexe X

Textes authentiques : néerlandais, anglais et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 20 septembre 2005

#### No. 41810. Pays-Bas et Canada

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Canada sur les relations cinématographiques et audiovisuelles (avec annexe). Ottawa, 18 octobre 1989

Entrée en vigueur : provisoirement le 18 octobre 1989 par signature et définitivement le 26 novembre 1990 par notification, conformément à l'article XVIII

Textes authentiques : néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 26 septembre 2005

#### No. 41811. Pays-Bas et Allemagne

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux conditions générales pour le seul Corps (germano-néerlandais) et pour les unités et les établissements connexes du Corps (avec protocole). Bergen, 6 octobre 1997

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er décembre 1997 et définitivement le 1er septembre 2000 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : néerlandais, anglais et allemand

Textes authentiques (protocole) : néerlandais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 20 septembre 2005

#### No. 41812. Pays-Bas et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas à l'égard des Antilles néerlandaises et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant le transfert de certains revenus de biens confisqués. La Haye, 17 juin 1994

Entrée en vigueur : 17 juin 1994 par signature, conformément au paragraphe 6

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 septembre 2005

#### No. 41813. Pays-Bas et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas, à l'égard d'Aruba, et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concer-

nant le transfert de certains avoirs confisqués. La Haye, 11 mars 1994

Entrée en vigueur : 11 mars 1994 par signature, conformément au paragraphe 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 septembre 2005

#### No. 41814. Pays-Bas et Venezuela

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Venezuela pour la prévention, le contrôle et la répression de l'abus, du trafic et de la production illicites des stupéfiants, des substances psychotropes et des additifs chimiques (avec annexe). Oranjestad (Aruba), 29 août 1988

Entrée en vigueur : 2 août 1989 par notification, conformément à l'article XI

Textes authentiques : néerlandais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 septembre 2005

#### No. 41815. Fédération de Russie et Allemagne

Accord de coopération entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques (avec annexe). Saint Pétersbourg, 10 avril 2001

Entrée en vigueur : 16 septembre 2004 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fédération de Russie, 21 septembre 2005

#### No. 41816. Lettonie et Arménie

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif au transfert et à l'admission des personnes (avec protocole). Riga, 26 juin 2002

Entrée en vigueur : 17 mai 2003 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : arménien, letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er septembre 2005

#### No. 41817. Finlande et République démocratique populaire lao

\* Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif à la coopération pour le Projet de sylviculture durable et de développement rural (avec annexes). Bangkok et Ventiane, 3 juillet 2003

Entrée en vigueur : 3 août 2003, conformément à l'article XV

Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 1er septembre 2005

**No. 41818. Finlande et Chine**

Accord de coopération économique, industrielle et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Helsinki, 24 mai 2005

Entrée en vigueur : 1er août 2005 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : chinois, anglais et finnois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 1er septembre 2005

**No. 41819. Finlande et Chili**

\* Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la Finlande et le Gouvernement du Chili relatif à l'emploi rémunéré des personnes à charge des employés de l'un des Gouvernements qui sont affectés officiellement dans l'autre pays. Helsinki, 11 mai 1998

Entrée en vigueur : 7 février 2001, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 12 septembre 2005

**No. 41820. Belgique et Philippines**

Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République des Philippines (avec arrangement administratif du 10 décembre 2001). Manille, 7 décembre 2001

Entrée en vigueur : 1er août 2005 par notification, conformément à l'article 33

Textes authentiques : néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 9 septembre 2005

**No. 41821. Belgique et Pays-Bas**

Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'arbitrage concernant la réactivation et la modernisation du Rhin de fer. La Haye, 22 et 23 juillet 2003

Entrée en vigueur : 1er juillet 2005, conformément à ses dispositions

Texte authentique : néerlandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 1er septembre 2005

**No. 41822. Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise) et Gabon**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République gabonaise concernant la promotion et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 27 mai 1998

Entrée en vigueur : 28 mai 2005 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 9 septembre 2005

Voir paragraphe 3 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41823. Portugal et Allemagne**

Accord entre la République portugaise et la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle des informations classifiées (avec annexe). Lisbonne, 22 décembre 2004

Entrée en vigueur : 26 juillet 2005 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Portugal, 30 septembre 2005

**No. 41824. Allemagne et Turquie**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération dans la lutte contre les infractions d'importance majeure, en particulier dans le domaine du terrorisme et du crime organisé. Ankara, 3 mars 2003

Entrée en vigueur : 19 septembre 2004 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er septembre 2005

**No. 41825. Autriche et Allemagne**

\* Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif à l'équivalence dans le domaine de l'enseignement supérieur. Vienne, 13 juin 2002

Entrée en vigueur : 12 décembre 2003 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 13 septembre 2005

**No. 41826. Autriche et Pologne**

Accord entre la République d'Autriche et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vienne, 13 janvier 2004

Entrée en vigueur : 1er avril 2005 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais, allemand et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 20 septembre 2005

**No. 41827. Autriche et République de Moldova**

Convention entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République de Moldova tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vienne, 29 avril 2004

Entrée en vigueur : 1er janvier 2005 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais, allemand et moldave

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 20 septembre 2005

**No. 41828. Autriche et Mongolie**

Convention entre la République d'Autriche et la Mongolie en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vienne, 3 juillet 2003

Entrée en vigueur : 1er octobre 2004 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais, allemand et mongol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 20 septembre 2005

**No. 41829. Autriche et Koweït**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de l'État du Koweït tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à promouvoir les relations économiques (avec protocole). Vienne, 13 juin 2002

Entrée en vigueur : 1er mars 2004 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : anglais, allemand et arabe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 13 septembre 2005

**No. 41830. Autriche et République islamique d'Iran**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République islamique d'Iran tendant à éviter la

double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vienne, 11 mars 2002

Entrée en vigueur : 11 juillet 2004 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, allemand et persan

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 13 septembre 2005

**No. 41831. Autriche et Jamahiriya arabe libyenne**

Accord entre la République d'Autriche et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste relatif à la promotion et à la protection des investissements. Vienne, 18 juin 2002

Entrée en vigueur : 1er janvier 2004 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 25

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 13 septembre 2005

Voir paragraphe 2 de l'article 18 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 41832. Autriche et Slovaquie**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République slovaque. Vienne, 18 février 2004

Entrée en vigueur : 1er décembre 2004 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, allemand et slovaque

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 13 septembre 2005

**No. 41833. France et Argentine**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République argentine pour la promotion du mécanisme pour un développement propre prévu par l'article 12 du Protocole de Kyoto. Buenos Aires, 15 avril 2004

Entrée en vigueur : 15 avril 2004 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 14 septembre 2005

**No. 41834. France et Slovénie**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au statut et au fonctionnement des centres culturels. Ljubljana, 17 octobre 2001

Entrée en vigueur : 1er août 2004 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : français et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France,  
14 septembre 2005

**No. 41835. France et Monaco**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté de Monaco sur l'intégration de sapeurs-pompiers monégasques dans les équipes de secours françaises lors de leurs interventions hors du territoire français, en cas de catastrophes naturelles ou d'accidents technologiques majeurs. Monaco, 21 mai 2004

Entrée en vigueur : 21 mai 2004 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France,  
14 septembre 2005

**No. 41836. Lituanie et Ouzbékistan**

Accord de coopération en matière de transport ferroviaire entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Tashkent, 20 février 1997

Entrée en vigueur : 9 décembre 1999 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : lituanien, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie,  
9 septembre 2005

**No. 41837. Lituanie et Ouzbékistan**

Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Vilnius, 7 juin 1995

Entrée en vigueur : 23 décembre 1996 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : lituanien, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie,  
9 septembre 2005

**No. 41838. Lituanie et Ouzbékistan**

Accord relatif au transport routier international de passagers et de marchandises entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan (avec protocole). Tashkent, 20 février 1997

Entrée en vigueur : 22 avril 2000 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : lituanien, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie,  
9 septembre 2005

**No. 41839. Lituanie et Ouzbékistan**

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, des sciences et de la technologie. Vilnius, 7 juin 1995

Entrée en vigueur : 28 août 1995 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : lituanien, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie,  
9 septembre 2005

**No. 41840. Lituanie et Ouzbékistan**

Accord de coopération en matière de normalisation, de métrologie et de certification entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Tashkent, 15 décembre 1995

Entrée en vigueur : 20 février 1997 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : lituanien, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie,  
9 septembre 2005

**No. 41841. Lituanie et Ouzbékistan**

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif au transport et aux services connexes apportés aux marchandises d'Ouzbékistan en transit à travers le port d'état de Klaipėda. Tashkent, 20 février 1997

Entrée en vigueur : 22 avril 2000 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : lituanien, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie,  
9 septembre 2005

**No. 41842. Lituanie et Ouzbékistan**

Accord d'assistance judiciaire et de relations juridiques en matière civile, familiale et pénale entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Tashkent, 20 février 1997

Entrée en vigueur : 10 juillet 1998 par notification, conformément à l'article 82

Textes authentiques : lituanien, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie,  
9 septembre 2005

**No. 41843. Lituanie et Ouzbékistan**

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif à la coopé-



ration pour la prévention des violations des lois douanières. Vilnius, 7 juin 1995

Entrée en vigueur : 23 janvier 1997 par notification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : lituanien, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 9 septembre 2005

**No. 41844. Lituanie et Ouzbékistan**

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif aux services aériens et à la coopération dans le domaine du transport aérien. Vilnius, 7 juin 1995

Entrée en vigueur : 28 août 1995 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : lituanien, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 9 septembre 2005

**No. 41845. Émirats arabes unis et Oman**

Accord de frontière entre les Émirats arabes unis et le Sultanat d'Oman concernant la limite entre Umm al-Zumul et l'Uqaydat oriental (avec annexes et carte). Suhar, 1er mai 1999

Entrée en vigueur : 26 mars 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 13

Texte authentique : arabe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Émirats arabes unis, 1er septembre 2005

## Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

### No. 4. Multilatéral

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. New York, 13 février 1946

#### Adhésion

##### Belize

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005

Date de prise d'effet : 14 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

### No. 221. Multilatéral

Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. New York, 22 juillet 1946

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 16 mai 1998

Entrée en vigueur : 15 septembre 2005, conformément à l'article 73 de la Constitution

Participant	Acceptation
Afghanistan	10 août 2005 A
Algérie	23 mars 2001 A
Allemagne	9 janv 2003 A
Andorre	31 mars 1999 A
Angola	29 sept 1998 A
Arabie saoudite	23 mars 1999 A
Argentine	20 juil 2001 A
Australie	18 juil 2001 A
Autriche	15 sept 2005 A
Bahamas	16 août 2005 A
Bahreïn	20 juil 1998 A
Bangladesh	24 mars 2000 A
Barbade	14 mai 2004 A
Belgique	8 mars 1999 A
Belize	10 oct 2003 A
Bénin	10 sept 1998 A
Bhoutan	23 janv 2004 A
Botswana	4 oct 2004 A
Brésil	9 mai 2002 A
Brunéi Darussalam	10 juin 1999 A
Bulgarie	11 août 2004 A
Burkina Faso	26 août 2005 A
Cambodge	30 nov 2001 A
Canada	23 mai 2003 A
Chine	6 nov 1998 A
Chypre	29 juil 2002 A
Comores	15 sept 1998 A

#### Participant

Côte d'Ivoire	24 sept 1998 A
Croatie	29 juin 2000 A
Cuba	21 nov 2002 A
Danemark	20 janv 1999 A
Djibouti	30 mars 2005 A
Dominique	26 août 1998 A
Égypte	1er sept 1999 A
El Salvador	2 févr 2005 A
Émirats arabes unis	15 déc 1998 A
Équateur	17 mars 2004 A
Espagne	26 sept 2001 A
Estonie	9 mars 2005 A
Éthiopie	5 juil 2000 A
Ex-République yougoslave de Macédoine	9 mars 1999 A
Fédération de Russie	25 mars 2004 A
Fidji	9 févr 1999 A
Finlande	14 juil 1998 A
France	5 oct 2000 A
Ghana	5 nov 1998 A
Grèce	7 déc 1998 A
Grenade	17 févr 2005 A
Guinée	27 mai 2005 A
Hongrie	13 déc 2004 A
Îles Cook	14 févr 2000 A
Îles Marshall	8 mai 2002 A
Îles Salomon	3 sept 2002 A
Inde	2 oct 2003 A
Indonésie	23 févr 2005 A
Irlande	26 juin 2002 A
Islande	29 mai 2002 A
Israël	9 oct 2003 A
Jamaïque	20 déc 2001 A
Japon	11 juin 2002 A
Jordanie	11 avr 2000 A
Kiribati	8 juin 1999 A
Lettonie	23 déc 2004 A
Liban	21 oct 1998 A
Luxembourg	28 août 2000 A
Madagascar	16 sept 1999 A
Malaisie	26 oct 2001 A
Maldives	12 avr 1999 A
Mali	5 nov 1998 A
Malte	29 mars 2000 A
Maroc	12 mars 1999 A
Maurice	17 mars 1999 A
Mexique	20 juin 2001 A
Micronésie (États fédérés de)	9 sept 1998 A
Monaco	5 nov 2003 A
Mongolie	15 juin 1999 A
Myanmar	23 avr 2002 A
Namibie	26 mars 1999 A
Nauru	10 mars 1999 A

#### Acceptation

<b>Participant</b>	<b>Acceptation</b>
Népal	22 août 2003 A
Niger	4 juin 2002 A
Nioué	8 juil 2002 A
Norvège	25 oct 1999 A
Nouvelle-Zélande	16 juin 2000 A
Oman	4 déc 1998 A
Ouganda	16 sept 1998 A
Ouzbékistan	23 avr 2004 A
Palaos	5 nov 1998 A
Panama	16 août 2004 A
Papouasie-Nouvelle-Guinée	3 sept 2002 A
Pays-Bas (à l'égard de : Aruba et Antilles néerlandaises)	8 juin 1999 A
Pérou	19 août 1998 A
Philippines	4 nov 2003 A
Portugal	7 janv 2005 A
Qatar	21 juin 1999 A
République arabe syrienne	24 juin 1999 A
République de Corée	4 juin 1999 A
République démocratique populaire lao	21 févr 2002 A
République populaire démocratique de Corée	7 oct 1998 A
République tchèque	12 nov 2002 A
République-Unie de Tanzanie	23 sept 1998 A
Roumanie	22 juin 1999 A
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	15 juin 2001 A
Saint-Kitts-et-Nevis	7 juil 2004 A
Saint-Marin	5 nov 1998 A
Samoa	19 août 1998 A
Serbie-et-Monténégro	28 déc 2004 A
Seychelles	10 sept 1998 A
Singapour	4 déc 1998 A
Slovaquie	11 mai 2005 A
Slovénie	21 oct 1998 A
Soudan	12 mai 1999 A
Sri Lanka	29 nov 2004 A
Suède	16 sept 1998 A
Suisse	13 nov 1998 A
Tadjikistan	21 juil 1998 A
Tchad	20 avr 1999 A
Thaïlande	4 août 1998 A
Togo	15 déc 1998 A
Tonga	3 sept 2002 A
Trinité-et-Tobago	18 oct 2004 A
Tunisie	9 avr 1999 A
Turquie	22 août 2002 A
Tuvalu	6 sept 2001 A
Vanuatu	5 oct 1998 A
Viet Nam	4 juin 1999 A
Yémen	10 oct 2002 A
Zimbabwe	14 sept 1998 A

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

#### No. 588. Multilatéral

Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 novembre 1919

#### Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

##### Tchad

Date : 21 mars 2005

Date de prise d'effet : 21 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

#### No. 612. Multilatéral

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930

#### Ratification

##### Mongolie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 mars 2005

Date de prise d'effet : 15 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

#### No. 615. Multilatéral

Convention (No 33) concernant l'âge d'admission des enfants aux travaux non industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 30 avril 1932

#### Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

##### Tchad

Date : 21 mars 2005

Date de prise d'effet : 21 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

#### No. 616. Multilatéral

Convention (No 34) concernant les bureaux de placement payants, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 29 juin 1933

#### Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No. 181, conformément à l'Article 13.)

##### Bulgarie

Date : 24 mars 2005

Date de prise d'effet : 24 mars 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 632. Multilatéral**

Convention (No 53) concernant le minimum de capacité professionnelle des capitaines et officiers de la marine marchande, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 octobre 1936

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 avril 2005  
Date de prise d'effet : 22 avril 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 633. Multilatéral**

Convention (No 55) concernant les obligations de l'armateur en cas de maladie, d'accident ou de décès des gens de mer, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 octobre 1936

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005  
Date de prise d'effet : 17 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 728. Multilatéral**

Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910, et amendé par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 4 mai 1949

**Adhésion à l'Arrangement tel qu'amendé par le Protocole**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 792. Multilatéral**

Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juillet 1947

**Ratification**

**Estonie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er février 2005

Date de prise d'effet : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 881. Multilatéral**

Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juillet 1948

**Ratification**

**Maurice**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er avril 2005  
Date de prise d'effet : 1er avril 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 942. Multilatéral**

Convention internationale concernant les statistiques économiques, signée à Genève le 14 décembre 1928, amendée par le Protocole signé à Paris le 9 décembre 1948. Paris, 9 décembre 1948

**Adhésion de la Convention telle qu'amendée par le Protocole**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 1305. Danemark et États-Unis d'Amérique**

Accord relatif à la défense du Groenland, conclu entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en application du Traité de l'Atlantique Nord. Copenhague, 27 avril 1951

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume de Danemark, y compris le Gouvernement autonome du Groenland, en vue de modifier et de compléter l'Accord du 27 avril 1951 en application du Traité de l'Atlantique Nord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume de Danemark relatif à la défense du Groenland (Accord de défense) y compris les accords ultérieurs pertinents connexes (avec déclarations communes). Igaliku, 6 août 2004

Entrée en vigueur : 6 août 2004 par signature, conformément à l'article 4

Textes authentiques : danois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 23 septembre 2005

**No. 1616. Multilatéral**

Convention (No 97) concernant les travailleurs migrants (révisée en 1949). Genève, 1er juillet 1949

**Ratification**

**Albanie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 mars 2005

Date de prise d'effet : 2 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 1734. Multilatéral**

Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel. Lake Success (New York), 22 novembre 1950

**Acceptation**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 1871. Multilatéral**

Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Genève, 1er juillet 1949

**Abrogation des obligations stipulées à l'article 11 (en vertu de l'acceptation de la Partie II de la Convention No 173, conformément au paragraphe 6 de l'article 3.)**

**Albanie**

Date : 3 février 2005

Date de prise d'effet : 3 février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 2109. Multilatéral**

Convention (No 92) concernant le logement de l'équipage à bord (révisée en 1949). Genève, 18 juin 1949

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005

Date de prise d'effet : 17 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 2157. Multilatéral**

Convention (No 69) concernant le diplôme de capacité professionnelle des cuisiniers de navires, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Seattle, 27 juin 1946

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005

Date de prise d'effet : 17 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 2631. Multilatéral**

Accord visant à faciliter la circulation internationale du matériel visuel et auditif de caractère éducatif, scientifique et culturel. Lake Success (New York), 15 juillet 1949

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 2901. Multilatéral**

Convention (No 73) concernant l'examen médical des gens de mer, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Seattle, 29 juin 1946

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005

Date de prise d'effet : 17 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 3010. Multilatéral**

Convention internationale pour faciliter l'importation des échantillons commerciaux et du matériel publicitaire. Genève, 7 novembre 1952

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 3792. **Multilatéral**

Convention (No 68) concernant l'alimentation et le service de table à bord des navires, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals 1946. Seattle, 27 juin 1946

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005  
Date de prise d'effet : 17 septembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

No. 3850. **Multilatéral**

Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. New York, 20 juin 1956

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 3992. **Multilatéral**

Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. New York, 4 juin 1954

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

Protocole additionnel à la Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique. New York, 4 juin 1954

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 4101. **Multilatéral**

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. New York, 4 juin 1954

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 4468. **Multilatéral**

Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 février 1957

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 4648. **Multilatéral**

Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957

**Ratification**

**Mongolie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 mars 2005  
Date de prise d'effet : 15 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

No. 4739. **Multilatéral**

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 5158. **Multilatéral**

Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 septembre 1954

**Adhésion**

**Sénégal**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 septembre 2005

Date de prise d'effet : 20 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 septembre 2005

No. 5181. **Multilatéral**

Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958

**Ratification**

**Djibouti**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 février 2005

Date de prise d'effet : 28 février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

No. 5598. **Multilatéral**

Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationale des gens de mer. Genève, 13 mai 1958

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 février 2005

Date de prise d'effet : 7 février 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**Ratification**

**Inde**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 janvier 2005

Date de prise d'effet : 17 janvier 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

No. 6280. **Multilatéral**

Convention relative au droit international de rectification. New York, 31 mars 1953

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 7247. **Multilatéral**

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 7311. **Multilatéral**

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant l'acquisition de la nationalité. Vienne, 18 avril 1961

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 7312. **Multilatéral**

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant le règlement obligatoire des différends. Vienne, 18 avril 1961

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 7525. **Multilatéral**

Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. New York, 10 décembre 1962

**Adhésion**

**Jamahiriya arabe libyenne**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 septembre 2005

Date de prise d'effet : 5 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 septembre 2005

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

#### **No. 10823. Multilatéral**

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 novembre 1968

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

#### **No. 11565. Multilatéral**

Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Genève, 25 juin 1969

#### **Ratification**

##### **Estonie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er février 2005  
Date de prise d'effet : 1er février 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

#### **No. 11806. Multilatéral**

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 novembre 1970

#### **Acceptation**

##### **Afghanistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 8 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 8 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 28 septembre 2005

#### **Ratification**

##### **Viet Nam**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 20 septembre 2005

Date de prise d'effet : 20 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 30 septembre 2005

#### **No. 11821. Multilatéral**

Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Genève, 22 juin 1970

#### **Ratification**

##### **Arménie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2005  
Date de prise d'effet : 29 avril 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

#### **No. 12140. Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

#### **Acceptation d'adhésion de la Hongrie**

##### **Suisse**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 12 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 11 novembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 septembre 2005

#### **Acceptation d'adhésion du Koweït**

##### **Suisse**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 12 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 11 novembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 septembre 2005

#### **Acceptation d'adhésion de la Roumanie**

##### **Chine (aussi à l'égard de : Région administrative spéciale de Hong-Kong et Région administrative spéciale de Macao)**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 17 août 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 septembre 2005

#### **Acceptation d'adhésion de la Roumanie**

##### **Suisse**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 12 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 11 novembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 septembre 2005



### Acceptation d'adhésion des Seychelles

#### Finlande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :  
29 août 2005  
Date de prise d'effet : 28 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 septembre 2005

### Acceptation d'adhésion des Seychelles

#### Suisse

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :  
12 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 11 novembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 septembre 2005

### No. 12320. Multilatéral

Convention (No 134) concernant la prévention des accidents du travail des gens de mer. Genève, 30 octobre 1970

#### Ratification

##### Turquie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005  
Date de prise d'effet : 17 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

### No. 12430. Multilatéral

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. Genève, 29 octobre 1971

#### Adhésion

##### Libéria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 septembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

### No. 13925. Multilatéral

Convention sur la loi applicable en matière d'accidents de la circulation routière. La Haye, 4 mai 1971

### Acceptation d'adhésion de la Lituanie

#### Lettonie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :  
23 août 2005

Date de prise d'effet : 22 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 20 septembre 2005

### Acceptation d'adhésion de la Pologne

#### Lettonie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :  
23 août 2005  
Date de prise d'effet : 22 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 20 septembre 2005

### No. 14449. Multilatéral

Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Genève, 2 décembre 1972

#### Adhésion

##### Libéria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

### No. 14458. Multilatéral

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961

#### Adhésion

##### Sénégal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 20 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 septembre 2005

### No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

#### Adhésion

##### Libéria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 16 septembre 2005

No. 14862. **Multilatéral**

Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Genève, 26 juin 1973

**Ratification (avec déclaration)**

**Tchad**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 21 mars 2005  
Date de prise d'effet : 21 mars 2006 . Il est spécifié, conformément au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 14 ans.  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**Application sans modification à la Région administrative spéciale de Hong Kong**

**Chine**

Réception de la notification par le Directeur général du Bureau international du Travail : 8 avril 2004  
Date de prise d'effet : 8 avril 2004  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**Retrait de l'Application avec modification à la Région administrative spéciale de Hong Kong faite le 28 avril 1999**

**Chine**

Dépôt de la notification auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 avril 2004  
Date de prise d'effet : 8 avril 2004  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

No. 15410. **Multilatéral**

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 décembre 1973

**Adhésion**

**Kiribati**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

**Adhésion**

**Bahreïn**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 15705. **Multilatéral**

Convention sur la circulation routière. Vienne, 8 novembre 1968

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 septembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 15823. **Multilatéral**

Convention (No 142) concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources humaines. Genève, 23 juin 1975

**Application sans modification à la Région administrative spéciale de Hong Kong**

**Chine**

Réception de la notification par le Directeur général du Bureau international du Travail : 8 avril 2004  
Date de prise d'effet : 8 avril 2004  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

No. 16510. **Multilatéral**

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 novembre 1975

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

No. 16705. **Multilatéral**

Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du travail. Genève, 21 juin 1976

**Ratification**

**Arménie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2005  
Date de prise d'effet : 29 avril 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**Ratification****Djibouti**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 février 2005  
Date de prise d'effet : 28 février 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 16743. Multilatéral**

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 novembre 1968

**Adhésion (avec notification)****Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 septembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 16847. Pologne et Autriche**

Convention entre la République populaire de Pologne et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 2 octobre 1974

**Abrogation conformément à :**

No. 41826. Accord entre la République d'Autriche et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vienne, 13 janvier 2004  
Entrée en vigueur : 1er avril 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 20 septembre 2005

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 20 septembre 2005

**No. 17906. Multilatéral**

Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Genève, 20 juin 1977

**Ratification****Liban**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 avril 2005  
Date de prise d'effet : 4 avril 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 18232. Multilatéral**

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969

**Adhésion****Maldives**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 14 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

**Adhésion****Kiribati**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

**Ratification****Guyana**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

**Adhésion****Guinée**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 19183. Multilatéral**

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978

**Ratification****Liban**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 avril 2005  
Date de prise d'effet : 4 avril 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 19735. Multilatéral**

Accord international portant création de l'Université pour la paix. New York, 5 décembre 1980

**Adhésion****Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 septembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 30 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 20378. Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

**Adhésion**

**Saint-Marin**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

**No. 20669. Multilatéral**

Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Nairobi, 26 novembre 1976

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 20690. Multilatéral**

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 octobre 1976

**Ratification**

**Hongrie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 mars 2005  
Date de prise d'effet : 30 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

Protocole de 1996 relatif à la Convention sur la marine marchande (normes minima), 1976. Genève, 22 octobre 1996

**Ratification**

**Hongrie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 mars 2005

**No. 20691. Multilatéral**

Convention (No 152) concernant la sécurité et l'hygiène du travail dans les manutentions portuaires. Genève, 25 juin 1979

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005  
Date de prise d'effet : 17 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 20967. Multilatéral**

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980

Protocole additionnel à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Strasbourg, 9 novembre 1995

**Ratification (avec déclaration)**

**Bulgarie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 30 juin 2005  
Date de prise d'effet : 1er octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

Protocole No 2 à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales relatif à la coopération interterritoriale. Strasbourg, 5 mai 1998

**Ratification (avec déclaration)**

**Bulgarie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 30 juin 2005  
Date de prise d'effet : 1er octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**No. 21158. Multilatéral**

Convention européenne sur la protection des animaux d'abattage. Strasbourg, 10 mai 1979

**Ratification**

**Chypre**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 23 juin 2005

Date de prise d'effet : 24 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**No. 21275. Pays-Bas et Suriname**

Accord relatif à l'extradition et à l'entraide judiciaire en matière pénale.  
. La Haye, 27 août 1976

Protocole concernant des dispositions spéciales à l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname relatif à l'extradition et à l'entraide judiciaire en matière pénale, signé à La Haye le 27 août 1976. La Haye, 18 mai 1993

Entrée en vigueur : 28 février 1995 par notification, conformément à l'article 3

Texte authentique : néerlandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 1er septembre 2005

**No. 21608. Multilatéral**

Convention (No 153) concernant la durée du travail et les périodes de repos dans les transports routiers. Genève, 27 juin 1979

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005

Date de prise d'effet : 17 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 21623. Multilatéral**

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux polluants organiques persistants. Aarhus, 24 juin 1998

**Ratification**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2005

Date de prise d'effet : 1er décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 septembre 2005

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidifi-

cation, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique. Göteborg (Suède), 30 novembre 1999

**Ratification**

**Suisse**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005

Date de prise d'effet : 13 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

**No. 21931. Multilatéral**

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

**Adhésion**

**Kiribati**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

**Adhésion**

**Bahreïn**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 22032. Multilatéral**

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 décembre 1956

**Adhésion**

**Togo**

Dépôt de la notification auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 12 août 2005

Date de prise d'effet : 11 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 1er septembre 2005

**No. 22344. Multilatéral**

Convention (No 154) concernant la promotion de la négociation collective. Genève, 19 juin 1981

**Ratification**

**Arménie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2005

Date de prise d'effet : 29 avril 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 22345. Multilatéral**

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 avril 2005  
Date de prise d'effet : 22 avril 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 22380. Multilatéral**

Convention relative à un code de conduite des conférences maritimes. Genève, 6 avril 1974

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 22410. France et Gabon**

Accord sur la sécurité sociale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise. Paris, 2 octobre 1980

Avenant No 1 à la Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise sur la sécurité sociale signée à Paris le 2 octobre 1980. Libreville, 7 juillet 2000

Entrée en vigueur : 5 août 2004 par notification, conformément à l'article V

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 14 septembre 2005

**No. 22495. Multilatéral**

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant

des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes). Vienne, 13 octobre 1995

**Consentement à être lié**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996

**Consentement à être lié**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

Amendement à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 21 décembre 2001

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 22702. Pays-Bas et République fédérale d'Allemagne**

Accord destiné à compléter la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957 et à en faciliter l'application. Wittem, 30 août 1979

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne en vue d'étendre l'application de l'Accord visant à compléter la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957 et d'en faciliter l'application. Berlin, 10 décembre 2001 et 22 janvier 2002

Entrée en vigueur : 1er avril 2002, conformément à ses dispositions

Texte authentique : néerlandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 1er septembre 2005

**No. 22703. Pays-Bas et République fédérale d'Allemagne**

Accord visant à compléter la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959 et d'en faciliter l'application. Wittem, 30 août 1979

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne en vue d'étendre l'application de l'Accord visant à compléter la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959 et d'en faciliter l'application. Berlin, 10 décembre 2001 et 22 janvier 2002

Entrée en vigueur : 1er avril 2002, conformément à ses dispositions

Texte authentique : néerlandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 1er septembre 2005

**No. 23431. Multilatéral**

Convention sur les missions spéciales. New York, 8 décembre 1969

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

Protocole de signature facultative à la Convention sur les missions spéciales concernant le règlement obligatoire des différends. New York, 8 décembre 1969

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 23583. Multilatéral**

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 octobre 1982

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 24631. Multilatéral**

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980

**Adhésion**

**Nauru**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 12 août 2005

Date de prise d'effet : 11 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 13 septembre 2005

**Adhésion**

**Jamaïque**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 16 août 2005

Date de prise d'effet : 15 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 13 septembre 2005

**Adhésion**

**Kazakhstan**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 2 septembre 2005

Date de prise d'effet : 2 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 septembre 2005

**No. 25567. Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 1er octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 25702. Multilatéral**

Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janvier 1981

**Ratification (avec déclarations)**

**Croatie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 juin 2005

Date de prise d'effet : 1er octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

Protocole additionnel à la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel, concernant les autorités de contrôle et les flux transfrontières de données. Strasbourg, 8 novembre 2001

**Ratification**

**Croatie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 juin 2005

Date de prise d'effet : 1er octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**Ratification**

**Pologne**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 12 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**No. 25703. Multilatéral**

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983

**Adhésion (avec déclaration)**

**Équateur**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 12 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**Communication**

**France**

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe :  
22 juin 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**Adhésion (avec déclarations)**

**République de Corée**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 20 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**No. 25799. Multilatéral**

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 avril 2005

Date de prise d'effet : 22 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 25944. Multilatéral**

Convention (No 160) concernant les statistiques du travail. Genève, 25 juin 1985

**Ratification (avec déclaration)**

**Arménie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2005

Date de prise d'effet : 29 avril 2006. Avec acceptation des obligations à l'égard des articles 7, 12 et 13.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**Application avec modifications à la Région administrative spéciale de Hong Kong**

**Chine**

Réception de la notification par le Directeur général du Bureau international du Travail : 8 avril 2004

Date de prise d'effet : 8 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 26121. Multilatéral**

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980. New York, 14 juin 1974

**Participation en vertu de l'adhésion au Protocole du 11 avril 1980**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 1er mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005



**No. 26158. Autriche et République fédérale d'Allemagne**

Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur les successions. Bonn, 4 octobre 1954

Accord complémentaire à la Convention du 4 octobre 1954 entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur les successions. Vienne, 15 octobre 2003

Entrée en vigueur : 17 septembre 2004 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 3

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 26 septembre 2005

**No. 26369. Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

**Ratification**

**Pakistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2005

Date de prise d'effet : 1er décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 septembre 2005

**Acceptation**

**Cuba**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 septembre 2005

Date de prise d'effet : 11 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 septembre 2005

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

**Ratification**

**Pakistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2005

Date de prise d'effet : 1er décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 septembre 2005

**Acceptation**

**Cuba**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 septembre 2005

Date de prise d'effet : 11 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 septembre 2005

**No. 26916. Brésil et Union des Républiques socialistes soviétiques**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Brasília, 30 septembre 1987

**Abrogation conformément à :**

No. 41801. Accord de coopération culturelle et éducative entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Brasília, 21 novembre 1997

Entrée en vigueur : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er septembre 2005

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 1er septembre 2005

**No. 27531. Multilatéral**

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

**Ratification**

**Canada**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005

Date de prise d'effet : 14 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

**Adhésion**

**Saint-Vincent-et-les Grenadines**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

**Ratification (avec déclaration)**

**Arménie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2005

Date de prise d'effet : 30 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 septembre 2005

**No. 27627. Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

**Ratification (avec réserves)**

**Suisse**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005

Date de prise d'effet : 13 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 27864. Multilatéral**

Convention (No 164) concernant la protection de la santé et les soins médicaux des gens de mer. Genève, 8 octobre 1987

**Ratification**

**Bulgarie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 24 mars 2005

Date de prise d'effet : 24 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005

Date de prise d'effet : 17 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 28256. Multilatéral**

Convention (No 166) concernant le rapatriement des marins (révisée). Genève, 9 octobre 1987

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005

Date de prise d'effet : 17 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 28382. Multilatéral**

Convention (No 133) concernant le logement de l'équipage à bord des navires (dispositions complémentaires). Genève, 30 octobre 1970

**Ratification**

**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 mars 2005

Date de prise d'effet : 17 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 29215. Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978. Hambourg, 31 mars 1978

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 1er octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 29467. Multilatéral**

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992

**Adhésion**

**Paraguay**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 septembre 2005

Date de prise d'effet : 19 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 septembre 2005

**No. 30822. Multilatéral**

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

**Adhésion**

**Népal**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 31704. Multilatéral**

Convention relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime. Strasbourg, 8 novembre 1990

**Déclaration**

**Suède**

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe :  
30 juin 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**No. 32076. Multilatéral**

Accord portant création du Centre Sud. Genève, 1er septembre 1994

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 32088. Multilatéral**

Convention (No 173) concernant la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur. Genève, 23 juin 1992

**Ratification**

**Albanie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 février 2005

Date de prise d'effet : 3 février 2006. Avec acceptation de la partie II

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 33207. Multilatéral**

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992

Protocole sur l'eau et la santé à la Convention de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Londres, 17 juin 1999

**Ratification**

**République de Moldova**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 33356. Multilatéral**

Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de traités. Vienne, 23 août 1978

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 33409. Multilatéral**

Accord de Lusaka sur les opérations concertées de coercition visant le commerce illicite de la faune et de la flore sauvages. Lusaka, 8 septembre 1994

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 33639. Multilatéral**

Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993

**Ratification**

**Liban**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 avril 2005

Date de prise d'effet : 4 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 33757. Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 septembre 1992

**Adhésion**

**Vanuatu**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 34301. Multilatéral**

Convention relative au régime douanier des conteneurs utilisés en transport international dans le cadre d'un pool. Genève, 21 janvier 1994

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 35358. Multilatéral**

Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Strasbourg, 5 novembre 1992

**Ratification**

**Luxembourg**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 22 juin 2005  
Date de prise d'effet : 1er octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**No. 35365. Multilatéral**

Convention sur la participation des étrangers à la vie publique au niveau local. Strasbourg, 5 février 1992

**Ratification (avec déclaration)**

**Albanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 19 juillet 2005  
Date de prise d'effet : 1er novembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**No. 35597. Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

**Ratification**

**Vanuatu**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 1er mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 36794. Multilatéral**

Convention (No 181) concernant les agences d'emploi privées. Genève, 19 juin 1997

**Ratification**

**Bulgarie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 24 mars 2005  
Date de prise d'effet : 24 mars 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**No. 36868. Multilatéral**

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998

**Adhésion**

**Luxembourg**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 novembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 37245. Multilatéral**

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

**Ratification**

**Colombie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 janvier 2005  
Date de prise d'effet : 28 janvier 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**Ratification**

**Djibouti**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 février 2005  
Date de prise d'effet : 28 février 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

**Exclusion territoriale**

**Danemark (exclusion : Groenland)**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 août 2000  
Date de prise d'effet : 14 août 2001  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

#### **Exclusion territoriale**

##### **Danemark (exclusion : Îles Féroé)**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 août 2000

Date de prise d'effet : 14 août 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

#### **Ratification**

##### **Israël**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 mars 2005

Date de prise d'effet : 15 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

#### **No. 37517. Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

#### **Adhésion**

##### **Kiribati**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

#### **Adhésion**

##### **Saint-Vincent-et-les Grenadines**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

#### **Adhésion (avec réserve et déclaration)**

##### **Émirats arabes unis**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 septembre 2005

Date de prise d'effet : 23 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 septembre 2005

#### **No. 37549. Multilatéral**

Charte sociale européenne (révisée). Strasbourg, 3 mai 1996

#### **Ratification (avec déclaration)**

##### **Malte**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 27 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

#### **No. 37789. Multilatéral**

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 décembre 1989

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

#### **No. 37924. Multilatéral**

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995

#### **Adhésion**

##### **Kiribati**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

#### **Adhésion**

##### **Guinée**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

#### **No. 37925. Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

#### **Adhésion**

##### **Belize**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005

Date de prise d'effet : 14 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

#### **No. 38030. Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by. New York, 11 décembre 1995

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 1er octobre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

#### **No. 38349. Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

#### **Adhésion**

##### **Kiribati**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

#### **Objection à une réserve faite par la République arabe syrienne lors de l'adhésion**

##### **Danemark**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

#### **Objection à une réserve faite par l'Égypte lors de la ratification**

##### **Danemark**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

#### **Ratification**

##### **Brésil**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

#### **Ratification (avec notification)**

##### **Jamaïque**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

#### **Objection à la déclaration formulée par l'Égypte lors de la ratification**

##### **Estonie**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 septembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 septembre 2005

#### **Adhésion (avec réserve et déclaration)**

##### **Émirats arabes unis**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 23 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 septembre 2005

#### **Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 7**

##### **Brésil**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 septembre 2005

#### **No. 38441. Multilatéral**

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000

#### **Ratification (avec déclaration)**

##### **Chypre**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 janvier 2005  
Date de prise d'effet : 12 janvier 2006. Il est spécifié, en vertu de l'article 4 de la Convention, que la période de congé de maternité est de 16 semaines.  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

#### **No. 39391. Multilatéral**

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janvier 1999

#### **Ratification (avec réserve et déclaration)**

##### **Luxembourg**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 13 juillet 2005  
Date de prise d'effet : 1er novembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

## Réerves et déclarations

### Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 18 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

## No. 39481. Multilatéral

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 décembre 1990

## Ratification

### Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005

Date de prise d'effet : 1er janvier 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

## Ratification

### Lesotho

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 1er janvier 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

## No. 39574. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

## Ratification

### Madagascar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

## Adhésion (avec notifications)

### Kiribati

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

## Ratification (avec réserve et déclarations)

### République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

## Ratification (avec déclaration)

### Australie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005

Date de prise d'effet : 14 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

## Ratification

### Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

## Ratification

### Madagascar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

## Adhésion

### Kiribati

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

## Ratification (avec réserve et déclaration)

### République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 16 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

## Ratification

### Madagascar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

## Adhésion

### Kiribati

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 15 septembre 2005

**Ratification (avec réserve et déclarations)**

**République de Moldova**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 16 septembre 2005

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

**Ratification**

**Madagascar**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 15 septembre 2005

**No. 39973. Multilatéral**

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

**Ratification**

**Pérou**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 13 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

**Adhésion**

**Pologne**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 13 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

**No. 39988. Multilatéral**

Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 novembre 1999

**Ratification**

**Chypre**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 23 juin 2005  
Date de prise d'effet : 1er octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

**No. 40214. Multilatéral**

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

**Ratification**

**Nioué**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 1er décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 septembre 2005

**Ratification**

**Pérou**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 13 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

**Adhésion**

**Saint-Vincent-et-les Grenadines**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 14 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

**Ratification (avec déclaration)**

**Vanuatu**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 40446. Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

**Ratification**

**Belize**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 14 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2005

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005



## **Adhésion**

### **Lesotho**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

## **No. 40557. Finlande et Chine**

Accord de coopération économique, industrielle, scientifique et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Helsinki, 29 mai 1979

### **Abrogation conformément à :**

No. 41818. Accord de coopération économique, industrielle et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Helsinki, 24 mai 2005  
Entrée en vigueur : 1er août 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 1er septembre 2005

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 1er septembre 2005

Protocole modifiant l'Accord de coopération économique, industrielle, scientifique et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Helsinki, 24 août 1987

### **Abrogation conformément à :**

No. 41818. Accord de coopération économique, industrielle et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Helsinki, 24 mai 2005  
Entrée en vigueur : 1er août 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 1er septembre 2005

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies :  
1er septembre 2005

## **No. 40906. Multilatéral**

Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998

## **Adhésion**

### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 octobre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

## **No. 40915. Multilatéral**

Convention européenne du paysage. Florence, 20 octobre 2000

### **Acceptation (avec déclaration)**

#### **Pays-Bas**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 27 juillet 2005  
Date de prise d'effet : 1er novembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 1er septembre 2005

## **No. 41032. Multilatéral**

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

### **Ratification**

#### **Bélarus**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 7 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 septembre 2005

### **Ratification**

#### **Autriche**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 14 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

### **Ratification**

#### **Kiribati**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 14 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

### **Ratification**

#### **Bolivie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 14 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

### **Adhésion**

#### **Guyana**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 14 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2005

### **Ratification**

#### **Malaisie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**Ratification**

**Vanuatu**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**Adhésion**

**Guinée équatoriale**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 16 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 septembre 2005

**Ratification**

**Tuvalu**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2005  
Date de prise d'effet : 25 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 septembre 2005

No. 41069. **Multilatéral**

*Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003*

**Ratification**

**Hongrie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 mars 2005  
Date de prise d'effet : 30 septembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 1er septembre 2005

No. 41797. **Association internationale de développement et Afghanistan**

Accord de don pour le développement (Projet d'urgence de solidarité nationale) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 20 janvier 2004

\* Accord modifiant l'Accord de don pour le développement (Projet d'urgence de solidarité nationale) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 13 juillet 2005

Entrée en vigueur : 16 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 septembre 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41797

## **Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations**

### **No. 22. Multilatéral**

Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes. Paris, 4 mai 1910

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

### **No. 171. Multilatéral**

Convention et Statut sur la liberté du transit. Barcelone, 20 avril 1921

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

### **No. 2623. Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Genève, 20 avril 1929

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

Protocole à la Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Genève, 20 avril 1929

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

### **No. 2624. Multilatéral**

Protocole facultatif concernant la répression du faux monnayage. Genève, 20 avril 1929

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

### **No. 3301. Multilatéral**

Convention relative au droit de timbre en matière de chèques. Genève, 19 mars 1931

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

### **No. 3316. Multilatéral**

Convention portant loi uniforme sur les chèques. Genève, 19 mars 1931

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

### **No. 3317. Multilatéral**

Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de chèques. Genève, 19 mars 1931

#### **Adhésion**

##### **Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 4117. Multilatéral**

Protocole relatif aux obligations militaires dans certains cas de double nationalité. La Haye, 12 avril 1930

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 4137. Multilatéral**

Convention concernant certaines questions relatives aux conflits de lois sur la nationalité. La Haye, 12 avril 1930

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

**No. 4319. Multilatéral**

Convention internationale concernant l'emploi de la radiodiffusion dans l'intérêt de la paix. Genève, 23 septembre 1936

**Adhésion**

**Libéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2005

Date de prise d'effet : 15 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2005

# **Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat**

## **Annexe A**

Date de prise d'effet : 8 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 juillet 2005

[L'adhésion est accompagnée de déclarations.]

No. 7247. **Multilatéral**

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961

### **Adhésion (avec déclarations)**

#### **Azerbaïdjan**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 juillet 2005

# **Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat**

## **Annexe A**

**No. 38349. Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

### **Ratification (avec déclaration et notification)**

#### **Argentine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 août 2005

Date de prise d'effet : 21 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 août 2005

### **Communication relative à la réserve formulée par la Belgique lors de la ratification**

#### **Argentine**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 août 2005

### **Communication relative au texte explicatif formulé par l'Égypte lors de la ratification**

#### **Argentine**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 août 2005

### **Communication relative à la déclaration formulée par l'Israël lors de la ratification**

#### **Argentine**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 août 2005

### **Communication relative à la déclaration formulée par la Jordanie lors de la ratification**

#### **Argentine**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 août 2005

# Index alphabétique

## A

<b>Accord de Florence</b>	
A-1734 .....	69
A-20669 .....	76
<b>Administration</b>	
A-19183 .....	75
<b>Afghanistan</b>	
I-41794 .....	59
I-41797 .....	59
A-11806 .....	72
A-41797 .....	90
<b>Agence spatiale européenne</b>	
I-41804 .....	60
<b>Agriculture</b>	
I-41798 .....	59
A-11565 .....	72
A-29467 .....	82
<b>Albanie</b>	
A-1616 .....	69
A-1871 .....	69
A-32088 .....	83
A-35365 .....	84
A-39391 .....	87
<b>Allemagne</b>	
I-41811 .....	61
I-41815 .....	61
I-41823 .....	62
I-41824 .....	62
I-41825 .....	62
A-22702 .....	79
A-22703 .....	79
<b>Animaux</b>	
A-21158 .....	77
<b>Arbitrage et conciliation</b>	
I-41821 .....	62
A-4739 .....	70
<b>Argentine</b>	
I-41833 .....	63
A-38349 .....	94
<b>Arménie</b>	
I-41816 .....	61
A-11821 .....	72
A-16705 .....	74
A-22344 .....	78
A-25944 .....	80
A-27531 .....	81
<b>Armes</b>	
A-22495 .....	78
A-27531 .....	81
A-33757 .....	83
<b>Assistance</b>	
I-41788 .....	58

I-41789 .....	58
I-41797 .....	59
I-41802 .....	60
I-41803 .....	60
I-41842 .....	64
A-21275 .....	77
A-22703 .....	79
A-23431 .....	79
A-41797 .....	90
<b>Association Internationale de développement</b>	
I-41791 .....	58
I-41792 .....	58
I-41793 .....	58
I-41794 .....	59
I-41796 .....	59
I-41797 .....	59
I-41799 .....	59
I-41800 .....	60
A-41797 .....	90
<b>Associations</b>	
I-41802 .....	60
A-881 .....	68
<b>Australie</b>	
A-39574 .....	87
<b>Autriche</b>	
I-41825 .....	62
I-41826 .....	63
I-41827 .....	63
I-41828 .....	63
I-41829 .....	63
I-41830 .....	63
I-41831 .....	63
I-41832 .....	63
A-26158 .....	81
A-39574 .....	87
A-41032 .....	89
<b>Aviation</b>	
I-41844 .....	65
<b>Azerbaïdjan</b>	
A-7247 .....	93

## B

<b>Bahreïn</b>	
A-15410 .....	74
A-21931 .....	77
<b>Banque internationale pour la reconstruction et le développement</b>	
I-41784 .....	57
I-41785 .....	57
I-41786 .....	57
I-41787 .....	57
I-41788 .....	58
I-41789 .....	58

I-41790	58
I-41795	59
I-41798	59
<b>Bélarus</b>	
A-41032	89
<b>Belgique</b>	
I-41820	62
I-41821	62
<b>Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)</b>	
I-41822	62
<b>Belize</b>	
A-37925	85
A-4	66
A-40446	88
<b>Bolivie</b>	
A-41032	89
<b>Brésil</b>	
I-41786	57
I-41787	57
I-41801	60
A-38349	86
<b>Brevets</b>	
A-12430	73
<b>Bulgarie</b>	
A-20967	76
A-27864	82
A-36794	84
A-616	67

## C

<b>Cambodge</b>	
I-41796	59
<b>Canada</b>	
I-41810	61
A-27531	81
<b>Chartes-Constitutions-Statuts</b>	
A-19735	76
A-22032	77
A-32076	83
A-37549	85
A-37925	85, 86
<b>Chili</b>	
I-41785	57
I-41805	60
I-41819	62
<b>Chine</b>	
I-41784	57
I-41795	59
I-41798	59
I-41818	62
A-12140	72
A-14862	74
A-15823	74
A-25944	80
<b>Chypre</b>	
A-21158	77

A-38441	86
A-39988	88
<b>CIJ juridiction</b>	
I-41783	57
<b>Colombie</b>	
A-37245	84
<b>Commerce</b>	
I-41807	60
A-11806	72
A-12140	72, 73
A-1734	69
A-20669	76
A-25567	79
A-26121	80
A-3010	69
A-33409	83
A-3992	70
A-39973	88
A-4101	70
A-4739	70
A-792	68
<b>Commercialisation</b>	
A-3010	69
<b>Convention de Hambourg</b>	
A-29215	82
<b>Convention de Palerme</b>	
A-39574	87, 88
<b>Convention de Rome</b>	
A-7247	71, 93
<b>Convention TIR (transport)</b>	
A-16510	74
<b>Coopération</b>	
I-41801	60
I-41802	60
I-41803	60
I-41805	60
I-41806	60
I-41808	60
I-41809	61
I-41815	61
I-41817	62
I-41818	62
I-41824	62
I-41832	63
I-41836	64
I-41837	64
I-41839	64
I-41840	64
I-41843	65
I-41844	65
A-20967	76
A-26916	81
A-32076	83
A-40557	89
<b>Cour internationale de Justice (CIJ)</b>	
I-41783	57
<b>Cours d'eau-Ressources en eau</b>	
I-41795	59
I-41821	62
A-33207	83
<b>Crédits</b>	
I-41791	58



I-41792	58
I-41793	58
I-41796	59
I-41799	59
I-41800	60
<b>Croatie</b>	
A-25702	80
<b>Cuba</b>	
A-26369	81

## D

---

<b>Danemark</b>	
A-1305	68
A-37245	84, 85
A-38349	86
<b>Désarmement</b>	
A-22495	78
A-33757	83
A-35597	84
<b>Développement</b>	
I-41784	57
I-41785	57
I-41791	58
I-41792	58
I-41793	58
I-41794	59
I-41796	59
I-41797	59
I-41802	60
I-41809	61
I-41817	62
I-41833	63
A-33757	83
A-41797	90
<b>Djibouti</b>	
I-41783	57
A-16705	75
A-37245	84
A-5181	71
<b>Documents</b>	
A-41069	90
A-5598	71
<b>Dominique</b>	
I-41807	60
<b>Douanes</b>	
I-41843	65
A-14449	73
A-16510	74
A-23583	79
A-34301	84
A-3992	70
A-4101	70
C-171	91
<b>Droit civil</b>	
A-12140	72, 73
A-3850	70
A-39988	88
A-4468	70
A-7525	72

<b>Droit commercial</b>	
A-12140	72, 73
A-25567	79
A-26121	80
<b>Droit d'auteur</b>	
A-12430	73
A-7247	71, 93
<b>Droit de la mer</b>	
A-37924	85
A-37925	85, 86
<b>Droit des traités</b>	
A-18232	75
A-33356	83
<b>Droits de l'homme</b>	
A-10823	72
A-14458	73
A-14668	73
A-15410	74
A-20378	76
A-25702	80
A-27531	81
A-39481	87
A-39574	87, 88
A-4468	70
A-4648	70
A-5158	71
A-5181	71
A-612	67
A-6280	71
A-7525	72
A-881	68

## E

---

<b>Education</b>	
I-41796	59
I-41825	62
I-41839	64
A-12430	73
A-15823	74
A-1734	69
A-19735	76
A-20669	76
A-2631	69
A-7247	71, 93
<b>Émirats arabes unis</b>	
I-41845	65
A-37517	85
A-38349	86
<b>Energie</b>	
I-41788	58
A-24631	79
<b>Enfants-Mineurs-Jeunesse</b>	
A-27531	81
A-37245	84, 85
A-39574	87
A-588	67
A-615	67
<b>Environnement</b>	
I-41795	59

I-41833	63
A-17906	75
A-21623	77
A-22345	78
A-22495	78
A-24631	79
A-25799	80
A-26369	81
A-30822	82
A-33207	83
A-33409	83
A-33639	83
A-33757	83
A-37924	85
A-37925	85, 86
A-39973	88
A-40214	88
A-40915	89

<b>Équateur</b>	
A-25703	80

<b>Espace extra-atmosphérique</b>	
I-41804	60
I-41815	61

<b>Estonie</b>	
A-11565	72
A-38349	86
A-792	68

<b>États-Unis d'Amérique</b>	
I-41808	60
I-41812	61
I-41813	61
A-1305	68

<b>Europe</b>	
I-41804	60
A-20967	76
A-21158	77
A-22702	79
A-35358	84
A-35365	84
A-37549	85
A-39391	86, 87
A-40915	89

<b>Extradition</b>	
A-21275	77
A-22702	79

## F

---

<b>Famille</b>	
I-41819	62
I-41842	64
A-3850	70
A-4468	70
A-7525	72

<b>Faune et flore sauvages (protection)</b>	
A-33409	83

<b>Fédération de Russie</b>	
I-41801	60
I-41815	61

<b>Femmes</b>	
A-20378	76
A-39574	87
A-4468	70
A-7525	72

<b>Films</b>	
I-41810	61

<b>Finlande</b>	
I-41817	62
I-41818	62
I-41819	62
A-12140	73

<b>France</b>	
I-41833	63
I-41834	64
I-41835	64
A-22410	78
A-25703	80

<b>Frontières</b>	
I-41845	65
A-20967	76
A-21623	77
A-23583	79
A-25702	80
A-33207	83

## G

---

<b>Gabon</b>	
I-41822	62
A-22410	78

<b>Ghana</b>	
I-41803	60

<b>Groenland</b>	
A-37245	84

<b>Guerre</b>	
A-10823	72
A-27531	81

<b>Guinée</b>	
A-18232	75
A-37924	85

<b>Guinée équatoriale</b>	
A-41032	90

<b>Guyana</b>	
A-18232	75
A-41032	89

## H

---

<b>Honduras</b>	
I-41791	58

<b>Hongrie</b>	
A-20690	76
A-41069	90

## I

<b>Îles Féroé</b>	
A-37245 .....	85
<b>Immigration</b>	
A-25703 .....	80
A-39574 .....	87, 88
<b>Imposition</b>	
I-41826 .....	63
I-41827 .....	63
I-41828 .....	63
I-41829 .....	63
I-41830 .....	63
A-16847 .....	75
A-26158 .....	81
C-3301 .....	91
<b>Inde</b>	
A-5598 .....	71
<b>Industrie</b>	
I-41818 .....	62
A-33639 .....	83
A-40557 .....	89
A-588 .....	67
A-792 .....	68
<b>Information</b>	
I-41823 .....	62
A-25702 .....	80
<b>Investissements</b>	
I-41822 .....	62
I-41831 .....	63
<b>Israël</b>	
A-37245 .....	85

## J

<b>Jamahiriya arabe libyenne</b>	
I-41831 .....	63
A-7525 .....	72
<b>Jamaïque</b>	
A-24631 .....	79
A-38349 .....	86
<b>Jordanie</b>	
I-41790 .....	58

## K

<b>Kazakhstan</b>	
A-24631 .....	79
<b>Kiribati</b>	
A-15410 .....	74
A-18232 .....	75
A-21931 .....	77
A-37517 .....	85
A-37924 .....	85
A-38349 .....	86

A-39574 .....	87, 88
A-41032 .....	89
<b>Koweït</b>	
I-41829 .....	63

## L

<b>Lesotho</b>	
A-39481 .....	87
A-40446 .....	89
<b>Lettonie</b>	
I-41816 .....	61
A-13925 .....	73
<b>Liban</b>	
A-17906 .....	75
A-19183 .....	75
A-33639 .....	83
<b>Libéria</b>	
A-10823 .....	72
A-12430 .....	73
A-14449 .....	73
A-14668 .....	73
A-15705 .....	74
A-16510 .....	74
A-16743 .....	75
A-1734 .....	69
A-19735 .....	76
A-20669 .....	76
A-22380 .....	78
A-22495 .....	78
A-23431 .....	79
A-23583 .....	79
A-25567 .....	79
A-26121 .....	80
A-2631 .....	69
A-27627 .....	82
A-29215 .....	82
A-3010 .....	69
A-32076 .....	83
A-33356 .....	83
A-33409 .....	83
A-34301 .....	84
A-37789 .....	85
A-37924 .....	85
A-37925 .....	86
A-38030 .....	86
A-3850 .....	70
A-3992 .....	70
A-40446 .....	88
A-40906 .....	89
A-4101 .....	70
A-4468 .....	70
A-4739 .....	70
A-6280 .....	71
A-7247 .....	71
A-728 .....	68
A-7311 .....	71
A-7312 .....	71
A-7525 .....	72
A-942 .....	68
C-171 .....	91

C-22	91
C-2623	91
C-2624	91
C-3301	91
C-3316	91
C-3317	92
C-4117	92
C-4137	92
C-4319	92

**Lituanie**

I-41836	64
I-41837	64
I-41838	64
I-41839	64
I-41840	64
I-41841	64
I-41842	64
I-41843	65
I-41844	65

**Luxembourg**

A-35358	84
A-36868	84
A-39391	86

**M**

**Madagascar**

I-41800	60
A-39574	87, 88

**Maladies**

I-41786	57
I-41787	57
A-22345	78
A-25799	80

**Malaisie**

A-41032	90
---------	----

**Maldives**

A-18232	75
---------	----

**Malte**

A-37549	85
---------	----

**Maurice**

A-881	68
-------	----

**Mer**

I-41841	64
A-37924	85
A-37925	85, 86
A-41069	90
A-633	68

**Mercenaires**

A-37789	85
---------	----

**Métérologie**

I-41840	64
---------	----

**Migration**

I-41816	61
A-1616	69
A-25703	80

**Missions 79**

voir aussi **Organisation des Nations Unies**  
Missions-Maintien de la paix

**A-23431 79**

**Monaco**

I-41835	64
---------	----

**Mongolie**

I-41828	63
A-4648	70
A-612	67

**N**

**Nationalité**

A-14458	73
A-4468	70
A-5158	71
A-7311	71
C-4117	92
C-4137	92

**Nauru**

A-24631	79
---------	----

**Navigation**

A-20690	76
A-2109	69
A-2157	69
A-28382	82
A-3792	70
A-632	68

**Navires et transports maritimes**

A-20690	76
A-2109	69
A-2157	69
A-22380	78
A-28382	82
A-29215	82
A-3792	70
A-632	68

**Népal**

A-30822	82
---------	----

**Nicaragua**

I-41792	58
---------	----

**Nioué**

A-40214	88
---------	----

**O**

**Oman**

I-41845	65
---------	----

**Organisation des Nations Unies (ONU)**

A-4	66
-----	----

**Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN)**

A-1305	68
--------	----

**Organisation internationale du Travail (OIT)**

A-36794	84
A-37245	84, 85

**Organisation internationale pour les migrations**

I-41806	60
---------	----

<b>Organisations internationales-Institutions</b>	
I-41804 .....	60
<b>OTAN</b>	
A-1305 .....	68
<b>Ouzbékistan</b>	
I-41836 .....	64
I-41837 .....	64
I-41838 .....	64
I-41839 .....	64
I-41840 .....	64
I-41841 .....	64
I-41842 .....	64
I-41843 .....	65
I-41844 .....	65

## P

<b>Paix</b>	
A-19735 .....	76
C-4319 .....	92
<b>Pakistan</b>	
A-26369 .....	81
<b>Paraguay</b>	
A-29467 .....	82
<b>Passeports</b>	
A-5598 .....	71
<b>Pays en voie de développement</b>	
A-11821 .....	72
A-32076 .....	83
<b>Pays-Bas</b>	
I-41802 .....	60
I-41803 .....	60
I-41804 .....	60
I-41805 .....	60
I-41806 .....	60
I-41807 .....	60
I-41808 .....	60
I-41809 .....	61
I-41810 .....	61
I-41811 .....	61
I-41812 .....	61
I-41813 .....	61
I-41814 .....	61
I-41821 .....	62
A-21275 .....	77
A-22702 .....	79
A-22703 .....	79
A-40915 .....	89
<b>Pêche et pêcheries</b>	
A-37924 .....	85
<b>Pérou</b>	
A-39481 .....	87
A-39973 .....	88
A-40214 .....	88
<b>Philippines</b>	
I-41820 .....	62
<b>Politique étrangère</b>	
A-35365 .....	84

<b>Pollution</b>	
A-17906 .....	75
A-21623 .....	77
A-26369 .....	81
<b>Pologne</b>	
I-41826 .....	63
A-25702 .....	80
A-39973 .....	88
<b>Population</b>	
A-25703 .....	80
<b>Ports</b>	
I-41841 .....	64
A-20691 .....	76
<b>Portugal</b>	
I-41823 .....	62
<b>Prêts</b>	
I-41784 .....	57
I-41785 .....	57
I-41786 .....	57
I-41787 .....	57
I-41788 .....	58
I-41789 .....	58
I-41790 .....	58
I-41795 .....	59
I-41798 .....	59
<b>Privilèges-Immunités</b>	
A-4 .....	66
A-40446 .....	88, 89
<b>Produits agricoles</b>	
A-29467 .....	82
<b>Produits chimiques</b>	
I-41814 .....	61
A-39973 .....	88
<b>Produits de base</b>	
I-41838 .....	64
A-23583 .....	79
A-29467 .....	82
<b>Professions</b>	
A-12320 .....	73
A-27864 .....	82
A-28256 .....	82
A-2901 .....	69
A-5598 .....	71
<b>Protocole de Kyoto</b>	
I-41833 .....	63
<b>Protocole de Montréal</b>	
A-26369 .....	81
<b>Publications</b>	
A-3010 .....	69
A-728 .....	68
C-22 .....	91

## Q

<b>Questions civiles</b>	
I-41807 .....	60
I-41816 .....	61
A-12140 .....	72, 73
A-14668 .....	73

A-27531 .....	81
A-39988 .....	88
<b>Questions domaniales</b>	
I-41812 .....	61
I-41827 .....	63
A-11806 .....	72
A-12430 .....	73
A-22032 .....	77
<b>Questions économiques</b>	
I-41805 .....	60
I-41818 .....	62
A-40557 .....	89
A-942 .....	68
<b>Questions financières</b>	
I-41789 .....	58
I-41791 .....	58
I-41792 .....	58
A-38030 .....	86
A-38349 .....	86, 94
C-171 .....	91
C-3301 .....	91
C-3316 .....	91
C-3317 .....	92
<b>Questions judiciaires</b>	
A-12140 .....	72, 73
A-39391 .....	86, 87
<b>Questions juridiques</b>	
I-41807 .....	60
I-41812 .....	61
I-41813 .....	61
I-41842 .....	64
I-41843 .....	65
A-12140 .....	72, 73
A-12320 .....	73
A-13925 .....	73
A-14458 .....	73
A-18232 .....	75
A-21275 .....	77
A-25567 .....	79
A-27627 .....	82
A-28256 .....	82
A-33356 .....	83
A-33639 .....	83
A-6280 .....	71
A-7525 .....	72
C-3301 .....	91
C-3316 .....	91
C-3317 .....	92
C-4137 .....	92
<b>Questions maritimes</b>	
A-20690 .....	76
A-2157 .....	69
A-29215 .....	82
A-37925 .....	85, 86
<b>Questions militaires</b>	
I-41811 .....	61
A-1305 .....	68
C-4117 .....	92
<b>Questions monétaires</b>	
A-31704 .....	83
C-2623 .....	91
C-2624 .....	91

<b>Questions nucléaires</b>	
A-24631 .....	79
<b>Questions pénales</b>	
I-41812 .....	61
I-41813 .....	61
I-41814 .....	61
I-41824 .....	62
I-41842 .....	64
A-10823 .....	72
A-15410 .....	74
A-21275 .....	77
A-22703 .....	79
A-24631 .....	79
A-25703 .....	80
A-27627 .....	82
A-31704 .....	83
A-33409 .....	83
A-37517 .....	85
A-37789 .....	85
A-39391 .....	86, 87
A-39574 .....	87, 88
A-39988 .....	88
A-40446 .....	88, 89
C-2623 .....	91
C-2624 .....	91
<b>Questions scientifiques</b>	
I-41832 .....	63
I-41839 .....	64
A-1734 .....	69
A-20669 .....	76
A-2631 .....	69
A-40557 .....	89
<b>Questions sociales</b>	
I-41799 .....	59
I-41800 .....	60
I-41820 .....	62
A-22410 .....	78
A-38441 .....	86

## R

<b>Recherche</b>	
I-41804 .....	60
<b>Rectification (droit de)</b>	
A-6280 .....	71
<b>Réfugiés</b>	
A-14458 .....	73
A-5158 .....	71
<b>Règlement des différends</b>	
A-7312 .....	71
<b>Relations culturelles</b>	
I-41834 .....	64
A-11806 .....	72
A-1734 .....	69
A-20669 .....	76
A-22032 .....	77
A-2631 .....	69
A-26916 .....	81
A-35358 .....	84
A-7247 .....	71, 93

<b>Relations diplomatiques et consulaires</b>	
A-15410 .....	74
A-7311 .....	71
A-7312 .....	71
<b>Relations mutuelles</b>	
I-41811 .....	61
I-41823 .....	62
I-41835 .....	64
<b>République de Corée</b>	
A-25703 .....	80
<b>République de Moldova</b>	
I-41827 .....	63
A-33207 .....	83
A-39574 .....	87, 88
<b>République démocratique populaire lao</b>	
I-41799 .....	59
I-41817 .....	62
<b>République dominicaine</b>	
I-41788 .....	58
I-41789 .....	58
<b>République fédérale d'Allemagne</b>	
A-26158 .....	81
<b>République islamique d'Iran</b>	
I-41830 .....	63
<b>Ressources naturelles</b>	
A-15823 .....	74
<b>Routes</b>	
I-41838 .....	64
A-15705 .....	74
A-16743 .....	75
A-21608 .....	77
A-4101 .....	70
<b>Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord</b>	
A-21623 .....	77

## S

<b>Saint-Marin</b>	
A-20378 .....	76
<b>Saint-Vincent-et-les Grenadines</b>	
A-27531 .....	81
A-37517 .....	85
A-40214 .....	88
<b>Santé et services de santé</b>	
I-41786 .....	57
I-41787 .....	57
A-20691 .....	76
A-22345 .....	78
A-25799 .....	80
A-27864 .....	82
A-2901 .....	69
A-633 .....	68
<b>Sauvetage</b>	
A-20691 .....	76
<b>Sciences</b>	
A-26369 .....	81
<b>Secours en cas de catastrophe</b>	
I-41835 .....	64
A-40906 .....	89

<b>Sénégal</b>	
A-14458 .....	73
A-5158 .....	71
<b>Services</b>	
I-41792 .....	58
I-41841 .....	64
<b>Services postaux</b>	
C-3301 .....	91
C-3316 .....	91
C-3317 .....	92
<b>Slovaquie</b>	
I-41832 .....	63
<b>Slovénie</b>	
I-41834 .....	64
<b>Statistiques</b>	
A-25944 .....	80
A-942 .....	68
<b>Stupéfiants</b>	
I-41808 .....	60
I-41814 .....	61
A-27627 .....	82
<b>Suède</b>	
A-31704 .....	83
<b>Suisse</b>	
A-12140 .....	72, 73
A-21623 .....	77
A-27627 .....	82
<b>Suriname</b>	
A-21275 .....	77
<b>Sylviculture</b>	
I-41793 .....	58
I-41817 .....	62

## T

<b>Tchad</b>	
I-41802 .....	60
A-14862 .....	74
A-588 .....	67
A-615 .....	67
<b>Télécommunications</b>	
A-40906 .....	89
A-7247 .....	71, 93
C-4319 .....	92
<b>Territoires</b>	
I-41785 .....	57
I-41835 .....	64
A-1305 .....	68
<b>Terrorisme</b>	
I-41824 .....	62
A-15410 .....	74
A-21931 .....	77
A-24631 .....	79
A-37517 .....	85
A-37789 .....	85
A-38349 .....	86, 94
<b>Togo</b>	
A-22032 .....	77

<b>Tourisme</b>	
I-41837 .....	64
A-3992 .....	70
C-171 .....	91
<b>Traités-Accords (application)</b>	
A-18232 .....	75
A-33356 .....	83
<b>Transports</b>	
I-41794 .....	59
I-41836 .....	64
I-41838 .....	64
I-41841 .....	64
I-41844 .....	65
A-13925 .....	73
A-14449 .....	73
A-15705 .....	74
A-16510 .....	74
A-16743 .....	75
A-21608 .....	77
A-22380 .....	78
A-28382 .....	82
A-29215 .....	82
A-34301 .....	84
A-36868 .....	84
A-4101 .....	70
C-171 .....	91
<b>Travail</b>	
I-41819 .....	62
A-11565 .....	72
A-11821 .....	72
A-12320 .....	73
A-14862 .....	74
A-15823 .....	74
A-1616 .....	69
A-16705 .....	74, 75
A-17906 .....	75
A-1871 .....	69
A-19183 .....	75
A-20690 .....	76
A-20691 .....	76
A-2109 .....	69
A-2157 .....	69
A-21608 .....	77
A-22344 .....	78
A-22345 .....	78
A-22410 .....	78
A-25567 .....	79
A-25799 .....	80
A-25944 .....	80
A-27864 .....	82
A-28256 .....	82
A-28382 .....	82
A-2901 .....	69
A-32088 .....	83
A-33639 .....	83
A-36794 .....	84
A-37245 .....	84, 85
A-3792 .....	70
A-41069 .....	90

A-4648 .....	70
A-5181 .....	71
A-5598 .....	71
A-588 .....	67
A-612 .....	67
A-615 .....	67
A-616 .....	67
A-632 .....	68
A-633 .....	68
A-792 .....	68
A-881 .....	68
<b>Travaux publics</b>	
I-41784 .....	57
I-41790 .....	58
A-35365 .....	84
<b>Turquie</b>	
I-41824 .....	62
A-12320 .....	73
A-20691 .....	76
A-2109 .....	69
A-2157 .....	69
A-21608 .....	77
A-22345 .....	78
A-25799 .....	80
A-27864 .....	82
A-28256 .....	82
A-28382 .....	82
A-2901 .....	69
A-3792 .....	70
A-5598 .....	71
A-632 .....	68
A-633 .....	68
<b>Tuvalu</b>	
A-41032 .....	90

## V

<b>Vanuatu</b>	
A-33757 .....	83
A-35597 .....	84
A-40214 .....	88
A-41032 .....	90
<b>Véhicules à moteur</b>	
A-3992 .....	70
A-4101 .....	70
<b>Venezuela</b>	
I-41814 .....	61
<b>Viet Nam</b>	
I-41793 .....	58
I-41809 .....	61
A-11806 .....	72
<b>voir aussi Organisation des Nations Unies</b>	
Missions-Maintien de la paix	
A-23431 .....	79